

CALENDARIU

pe

anulu dela Christosu

1883.



Anulu IV.

Prețulu 36 cr. v. a.

A R A D U

EDITURA SI TIPARIULU TIPOGRAFIEI DIECESANE.

201.30 1/2



CALENDARIU

V 1970

pe

anulu dela Christosu

1883.

Josif Moldovan
Invetator dirigente
ARAD

~~~~~  
Anulu IV.  
~~~~~

Palatul Cultural si orasului Arad

Pretulu 30 cr. v. a.

BIBLIOTECA

No. jux. de sporire

816
1940/41

ARADU

EDITUR'A SI TIPARIULU TIPOGRAFIEI DIECESANE.

CRONOLOGIA

pe anulu 1883.

	anii
Dela facerea lumei dupa Suidas (6000 inainte de Christosu.)	7883
Dela facerea lumei dupa cei 70 de traducetori ai bibliei (5634 inainte de Christosu)	7517
Dupa calcululu greciloru noi, séu er'a bizantina séu constantinopolitana bisericésca (21. Martiu, ori 1. Aprile 5508 inainte de Christ.)	7391
Dela facerea lumei dupa socotél'a lui Eusebiu	7083
Dupa periodulu iulian (1. Ian. 4713 inainte de Christ.)	6594
Dupa calcululu vechiu alu evreiloru (4006 inainte de Christosu.)	5888
Dupa calcululu comunu	5866
Dupa calcululu lui Calvisiu	5832
Dupa calcululu nou alu evreiloru (echinoptele de primavéra 3761)	5644
Dela fondarea Romei (dupa Varro 24. Aprile 753 inainte de Christosu.)	2636 2215
Dela mórtea lui Alesandru celu mare	
Dela indreptarea calindariului iulianu prin Sosi-gene (1. Ianuaru 45 ante Christosu)	1928
Dela nascerea Domnului Isusu Christosu	1883
Dela risipirea Ierusalimului prin Romani (1. Sept. 69 dupa Christosu)	1814
Dela descalecarea Romaniloru in Daci'a sub imperatulu Traianu	1778
Dela celu dantaiu sinodu a tóta lumea din Nicea	1558
Dela caderea imperiului romanu la apusu (dupa ce a statu 1230 de ani, in 476 d. Christosu)	1407
Er'a dela Mohamed	1299
Dela fondarea regatului ung. (1000 dupa Christosu)	883
Dela desbinarea bisericeloru resariténa si apuséna	830
Dela reintemeierea statului Tierii-romane prin Radu Negru-Basarab, Domnulu Fagarasiului	593
Dela aflarea pulberei de pusca	551

	anii
Dela reintemeierea statului Moldaviei prin Bogdanu Dragosiu	538
Dela aflarea artei tipografice	441
Dela descoperirea Americii (11. Octomvre 1492)	391
Dela reformati'a lui Luter	366
Dela caderea Ungariei la Mohaciu	357
Dela desrobirea limbei romane de slavona prin antai'a carte romana	312
Dela indreptarea calindariului prin pap'a Gregoriu alu XIII. (15. Octomvre 1582)	301
Dela aducerea cartofiloru in Europ'a	299
Dela introducerea prasirei tabacului	291
Dela venirea Transilvaniei sub cas'a austriaca	184
Dela aflarea masineloru cu aburu	184
Dela introducerea calindariului indreptatu	183
Dela mor'tea lui Iosifu II.	93
Dela introducerea demnitatii imperatesci ereditare in Austri'a (11. Augustu 1804)	79
Dela nascerea Maiestatii Sale c. r. FRANCISCU IOSIFU I. (18. Augustu 1830)	53
Dela stergerea iobagiei in Ardélu, Duminec'a tuturoru Santiloru 6/18. Iuniu 1848	35
Dela domni'a Maiestatii Sale c. reg. apostolicu FRANCISCU IOSIFU I. (2. Decemvre 1848)	35

Pascali'a séu semnele cronologice pe anulu 1883.

(dupre Calendariulu Iulianu.)

Liter'a pascaliei	III (S.)
Indictulu	11
Crugulu sórelui	27
Man'a anului	5
Crugulu lunei	19
Temeli'a	3
Epacta	18
Liter'a Duminecei	B.

Serbatorile si alte zile schimbătoare.

Nascerea Domnului Dumineca, mâncare de carne 8 sept. 2 zile. Triodulu se incepe in 6 Febr. Lasatulu de carne in 20 Febr. Lasatulu de brânza in 27 Februaru, Floriile in 10 Aprilie, Pascile in 17 Aprilie, Inaltierea Domnului in 26 Maiu, Rusaliile in 5 Iuniu, Postulu SS. Apostoli 2 septemani, 2 zile.

Anotimpurile.

Primavér'a se incepe in 8 Martie 11 ore 55 minute sér'a.

Var'a se incepe in 9 Iuniu 8 ore 8 minute sér'a.

Tóm'n'a se incepe in 11 Septemvre la 10 ore 37 minute diminéti'a.

Èrn'a se incepe in 10 Decemvre 4 ore 57 minute sér'a.

Intunecimi.

In anul 1883 se vor intimpla 2 intunecimi la sóre si 2 la luna, din care nu se vede nici un'a in partile nóstre.

Regentele anului,

este Marte alu patrulea dintre planetele sistemului nostru solaru, este cam $1\frac{1}{2}$ de ori mai departatu dela sóre ca pamentulu nostru. Dintre tóte planetele sémana mai tare cu pamentulu, are zile cam totu atât de lungi, si anotimpuri tot ca si pamentulu, numai de o durata mai lunga, căci se invertesce in 687 de zile imprejurulu sórelui. Anulu 1883 va fi mai multu secetosu de cât ploiosu. Primavér'a va fi secetósa, aspra, frigurósa, cu multa bruma pana la 28 Maiu, ér vér'a va fi fórte caldurósa, si nop-tile vor fi calduróse. Tómn'a va fi mai multu secetósa de cât ploiósa, si cu tóte că va degerá prin Octomvre, No-vembre va fi caldu. Èrna va fi cam gerósa si mai multu secetósa de cât umeda.

Dilele sept.	Calendarulu Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Samb.	1 (†) Taier. impr. An. nou	13 Ilariu	8	24 18
Duminec'a inaintea botezului Ev. dela Marcu capu 1, glasu 8, a inv. 11.				
Dum.	2 Par. Silvestru	14 Felix	8	14 19
Luni	3 Pror. Malachia	15 Maurus	8	04 21
Marti	4 Sobor. St. Apost. ☾	16 Marcelin	7	59 4 23
Merc.	5 Teopempt si Teona	17 Anton pust.	7	58 4 24
Joi	6 (†) Botezulu D-lui	18 Prisca	7	57 4 26
Vineri	7 † S. Ioan Botezat.	19 Sara	7	56 4 27
Samb.	8 c. Georg. si Domin.	20 Fab. si Seb.	7	55 4 29

Evanghelia dela Matei capn 4, gl. 1, a invierei 1.

Dum.	9 Mar. Poliect	21 Agnesia	7	54 4 31
Luni	10 Par. Grigorie	22 Vicentia	7	53 4 33
Marti	11 Cuv. Teodosiu ☺	23 Log. Mariei	7	52 4 34
Merc.	12 Martira Tatiana	24 Timoteu	7	51 4 36
Joi	13 Mart. Ermil	25 Int. lui Saul	7	49 4 38
Vineri	14 SS. PP. ucisi in Sinai	26 Policarp	7	48 4 40
Samb.	15 Cuv. Pavel Tiv.	27 Ioane Chris.	7	47 4 42

Duminec'a 12 Ev. dela Luc'a aceloru 10 lepr. c. 17, gl. 2, a inv. 2.

Dum.	16 Inch. lant. Ap. Petr.	28 Carol c. m.	7	46 4 43
Luni	17 † Cuv. Antoniu	29 Francis. Sal.	7	44 4 45
Marti	18 SS. Atan. si Chiril.	30 Adelgunda	7	42 4 47
Merc.	19 Cuv. Macariu Eg. ☾	31 Petru Nol.	7	40 4 49
Joi	20 Eutimiu c. m.	1 Febr. Ign.	7	39 4 51
Vineri	21 Cuv. Par. Maxim.	2 (†) Intr. Chr.	7	37 4 52
Samb.	22 Cuv. Tim. si Anast.	3 Blasius	7	36 4 54

Duminec'a 15 Ev. dela Luc'a alui Zachei cap. 19, gl. 3, a invierei 3.

Dum.	23 Mart. Climent	4 Veronica	7	34 4 56
Luni	24 Cuv. Xenia	5 Agata	7	32 4 58
Marti	25 † Par. Grig. Teol.	6 Dorotea	7	30 5 0
Merc.	26 Cuv. Xenofont ☺	7 Ricard l. d. c.	7	29 5 2
Joi	27 † S. Ión g. d. auru	8 Solomon	7	27 5 4
Vineri	28 Cuv. Efrem Sirul	9 Apolonia	7	26 5 5
Samb.	29 Mar. Ignatie	10 Scolastica	7	24 5 7

Duminec'a 17 Ev. dela Matei a Hananiencii capu 15, gl. 4, a inv. 4.

Dum.	30 (†) SS. Vas. Gr. Ión	11 Eufrosina	7	22 5 9
Luni	31 SS. Chir si Ión	12 Eulalia	7	20 5 10

Dilele sept.	Calendarulu Iulianu	Calend. Gregor.	Sórele	
			rosaro	apuno
Marti	1 S. Muc. Trifon	13 Benedict	7 18	5 12
Merc.	2 (†) Intimp. D-lui ☾	14 Valentin	7 16	5 14
Joi	3 Santulu Simeonu	15 Faustin	7 14	5 16
Vineri	4 Cuv. Isidor	16 Iulian'a	7 12	5 18
Samb.	5 Martira Agatea	17 Silvin	7 10	5 20

Duminec'a Vamesiului si faris. Ev. dela Luc'a c. 16, gl. 5, a inv. 5.

Dum.	6 Par. Vucol.	18 Concordia	7 8	5 22
Luni	7 Par. Parteniu	19 Susana	7 6	5 24
Marti	8 M. Martir Teod. Strat.	20 Elefter	7 4	5 26
Merc.	9 Nicefor	21 Eleonor'a	7 2	5 28
Joi	10 Mart. Haralambie ☺	22 Petru C.	7 0	5 29
Vineri	11 St. ierom. Blasiu	23 Lazar	6 58	5 30
Samb.	12 P. Meletie	24 Mathias	6 57	5 32

Duminec'a fiului retacitu Ev. dela Luc'a capu 15, glasu 6, a inv. 6.

Dum.	13 Cuv. Martinian	25 Victor	6 55	5 34
Luni	14 Cuv. Auxentie	26 Claud. Gobh.	6 53	5 36
Marti	15 Apost. Onisim	27 Leandru	6 51	5 37
Merc.	16 Mart. Pamfiliu	28 Bertha inj. p.	6 49	5 38
Joi	17 Mart. Teod. Tiron	1 Martiu Albin	6 47	5 40
Vineri	18 Par. Leon Pap'a €	2 Simpliciu	6 44	5 42
Samb.	19 Apost. Archip.	3 Cunigunda	6 42	5 43

Duminec'a lasatului de carne Ev. dela Mateiu c. 25, gl. 7, a inv. 7.

Dum.	20 Par. Leon. l. d. carne	4 Adrian	6 39	5 45
Luni	21 Cuv. Timoteiu	5 Frederic	6 37	5 47
Marti	22 Afar. mort. lui Eug.	6 Gottfrid	6 35	5 49
Merc.	23 Par. Policarp	7 Toma	6 33	5 51
Joi	24 Afar. cap. S. Ioan	8 Filemon	6 30	5 53
Vineri	25 Par. Taras arch. ☹	9 Francisc'a	6 28	5 55
Samb.	26 Par. Porfire	10 40 Mucen.	6 26	5 55

Duminec'a lasatului de brânza Ev. dela Matei cap. 6, gl. 8, a inv. 8.

Dum.	27 Par. Proc. l. d. brânza	11 Constanti'a	6 24	5 59
Luni	28 Par. Vasilie	12 Gregoriu	6 21	6 1

are 31 zile.

Germenaru.

Dilele sept.	Calendarul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Marti	1 Cuv. Endochia	13 Ernest	6 19	6 0
Merc.	2 Mart. Teodot	14 Matilda	6 17	6 2
Joi	3 Mart. Eutropiu ☽	15 Christof	6 15	6 4
Vineri	4 Cuv. Gerasim	16 Henrieta	6 13	6 6
Samb.	5 Mart. Conon	17 Getruda	6 10	6 8

Duminec'a 1 Ev. dela Ioanu capu 1, glasu 1, a invierei 9.

Luna	6 SS. 42 Mar. de Amor.	18	6 8	6 9
Marti	7 Mart. Vasile si Efrem	19 Iosifii	6 5	6 11
Merc.	8 Par. Teofilact.	20 Gutbert	6 3	6 13
Joi	9 † 40 Mart. de Sevasta	21 Benedict	6 1	6 15
Vineri	10 Mart. Condrat.	22 Rafail	5 59	6 17
Samb.	11 Par. Sofronie	23 Teodor	5 56	6 18
	12 Cuv. Teofan ☺	24 Gavriil	5 54	6 20

Duminec'a 2 Ev. dela Marcu capu 2, glasu 2, a invierei 10.

Luna	13 Par. Nichifor	25	5 52	6 22
Marti	14 Cuv. Bened. si Alex.	26 Pasesi si b. v.	5 50	6 24
Merc.	15 Mart. Agapiu	27 Rapertuil	5 47	6 25
Joi	16 Mart. Sabin	28 Malchu	5 45	6 27
Vineri	17 C. Alexie om. I. Dum.	29 Eustachiu	5 43	6 29
Samb.	18 Par. Chiril	30 Guido	5 41	6 31
	19 MM. Cris. si Dar.	31 Traugott	5 39	6 32

Duminec'a 3 Ev. dela Marcu capu 8, 9, glasu 3, a invierei 11.

Luna	20 Santi ucisi in m.	1 Hugo	5 36	6 33
Marti	21 Par. Iacob	2 Francisc	5 34	6 34
Merc.	22 Mart. Vasilie	3 Ricard	5 31	6 36
Joi	23 Cuv. Nicolae	4 Ambros	5 29	6 38
Vineri	24 Par. Zaharie	5 Emilia	5 27	6 40
Samb.	25	6 Celestin	5 24	6 42
	26 Sob. Arch. Gavril ☺	7 Eugesibiu	5 22	6 43

Duminec'a 4 Ev. dela Marcu capu 9, glasu 4, a invierei 1.

Luna	27 Cuv. Mart. din Tesal.	8 Amant	5 19	6 44
Marti	28 Cuv. Ilarion	9 Maria	5 18	6 46
Merc.	29 Marcu	10 Ezechiil	5 16	6 48
Joi	30 Ioanu Scarariul.	11 Leo pap'a	5 14	6 50
	31 Cuv. Ipatie	12 Iuliu	5 9	6 51

APRILE,

are 30 zile.

Prieru.

Dilele sept.	Calendariulu Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele		
			resare	apune	
Vineri	1 † Cuv. Mari'a Epip.	13 Iustin	5	7	653
Samb.	2 Par. Titu ☾	14 Tiberiu	5	5	655

Duminec'a 5 Ev. dela Marcu capu 10, glasu 5, a invierei 2.

Dum.	3 Cuv. Nichita	15 Fürchtegott	5	3	657
Luni	4 Cuv. Par. Iosif	16 Irina	5	1	658
Marti	5 Teod. si Agat.	17 Rudolf	5	0	7 0
Merc.	6 Par. Eutichie	18 Dionisiu	4	5	8 7 1
Joi	7 Cuv. Par. George	19 Hermop	4	5	7 7 2
Vineri	8 Ep. Irod., Agap si Ruf	20 Victor	4	5	7 4
Samb.	9 M. Eupsichie	21 Anselm.	4	5	7 6

Evangelii'a dela Ioanu capu 12, glasu 6, a invierei 3.

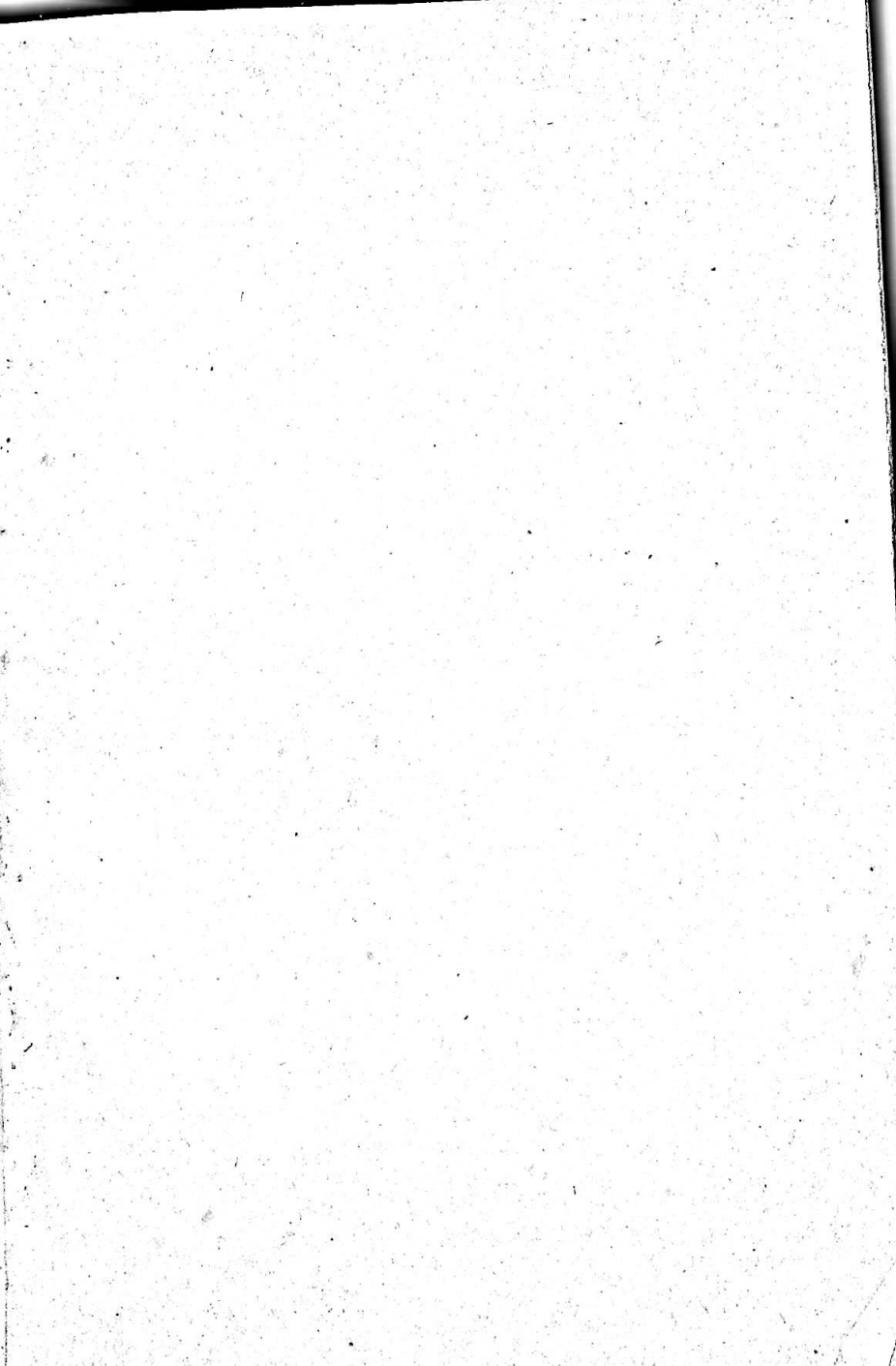
Dum.	10 (†) D. Florii M. Ter. ☽	22 Cain	4	5	0 7 7
Luni	11 Mart. Antipe	23 Albert	4	4	8 7 9
Marti	12 Vasilie	24 George	4	4	6 7 11
Merc.	13 Mart. Artemon	25 Marcu	4	4	4 7 13
Joi	14 Par. Martin	26 Ezechia	4	4	2 7 15
Vineri	15 Ap. Arist. Pud si Trof.	27 Anastasia	4	4	0 7 16
Samb.	16 Mart. Agapia	28 Vitalis	4	3	8 7 18

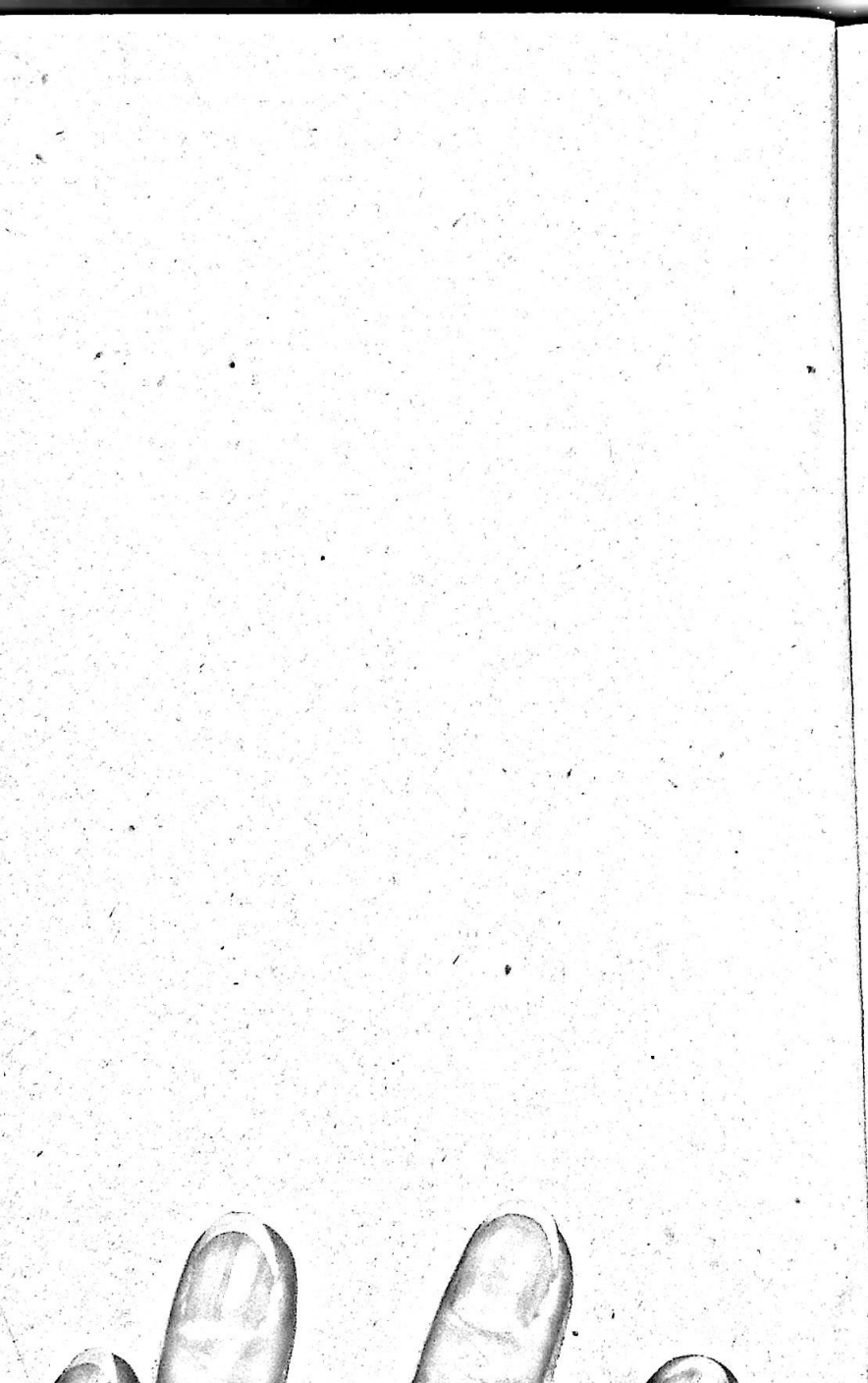
Evangelii'a dela Ioanu cap. 1.

Dum.	17 (†) S. Pasci Cuv. Sim	29 Robert	4	3	6 7 20
Luni	18 (†) Par Ioan ☾	30 Eutropiu	4	3	4 7 22
Marti	19 Ioanu pustniculu	1 Maiu Filip	4	3	2 7 23
Merc.	20 Par. Teodor Trih.	2 Sigismund	4	3	0 7 25
Joi	21 Mart. Ian.	3 (†) Iu. ad. cr.	4	2	8 7 27
Vineri	22 T. Sicheot	4 Florian	4	2	7 7 28
Samb.	23 (†) St. George	5 Gothard	4	2	5 7 30

Evangelii'a dela Ioanu capu 20, glasu 1, a invierei 1.

Dum.	24 Mart. Savasi Elisab. ☽	6 Hermina	4	2	3 7 31
Luni	25 † Ev. Marcu	7 Stanisla	4	2	1 7 32
Marti	26 Mart. Vasilie	8 Juvenal	4	1	9 7 33
Merc.	27 Simeon frat. D-lui	9 Grigorie	4	1	8 7 35
Joi	28 Ap. Iason	10 Victorina	4	1	6 7 37
Vineri	29 SS. 9 Mart. d. Chisica	11 Adolf	4	1	5 7 38
Samb.	30 Ap. Iacob.	12 Pancratiu	4	1	3 7 40





MAIU,

are 31 zile.

Pretariu.

Dilele sept.	Calendarulul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			rosare	apune

Duminea Purtătoareloru de miru Ev. dela Marcu c. 15, gl. 2, a inv. 2.

Dum.	1 Par. Ieremie ☾	13 (†) S. Rusalii	4 12 7 41
Luni	2 Par. Atanasie	14 (†) Christian	4 10 7 43
Marti	3 Timoteiu	15 Sofia	4 9 7 45
Merc.	4 Martira Pelagia	16 Ioan Nepom	4 7 7 46
Joi	5 Martira Irina	17 Ubaldu	4 6 7 47
Vineri	6 Santulu Iob	18 Venaului	4 5 7 48
Samb.	7 Mart. Acac.	19 Malvina	4 4 7 50

Duminea 4 a slab. Ev. dela Ioan capu 5, glasu 3, a invierei 4.

Dum.	8 † Ioan Ev.	20 Bernhard	4 3 7 51
Luni	9 Profetulu Isaia	21 Edida	4 1 7 53
Marti	10 Ap. Simon Silot ☺	22 Heln. si Olga	4 0 7 54
Merc.	11 † ¹ / ₂ pras. Mart. Mochie	23 Desideriu	3 5 8 7 56
Joi	12 Par. Epifan ep. Chip.	24 (†) Joia verde	3 5 7 7 57
Vineri	13 Mart. Glicheria	25 Urbanu	3 5 6 7 58
Samb.	14 Cuv. Isidor	26 Beda	3 5 5 7 59

Duminea 5 a Samarinenței Ev. dela Ioan c. 4, glasu 4, a invierei 7.

Dum.	15 Par. Pachomiu	27 Theodor	3 5 4 8 0
Luni	16 Sant. Teodor	28 Wilhelm	3 5 3 8 1
Marti	17 Apost. Andronic ☾	29 Maximil.	3 5 2 8 2
Merc.	18 Mart. Teodot	30 Ferdinand	3 5 2 8 3
Joi	19 Mart. Patrachie	31 Angelica	3 5 1 8 5
Vineri	20 Mart. Talaleu	1 Iuniu Gotsiale	3 5 0 8 6
Samb.	21 (†) Const. si Elena	2 Erasmu	3 4 9 8 7

Duminea 6 a orbului dela Ioan capu 9, glasu 5, a invierei 8.

Dum.	22 Mart. Vasilisc	3 Clotildis	3 4 8 8 8
Luni	23 Par. Michail	4 Brunhilda	3 4 8 8 9
Marti	24 Par. Simeon ☹	5 Bonifaciu	3 4 8 8 10
Merc.	25 Af. cap. Ioan Botez.	6 Norbert	3 4 7 8 11
Joi	26 (†) Inaltarea D-lui	7 Lucretia	3 4 7 8 12
Vineri	27 Mart. Terapont	8 Medarda	3 4 6 8 12
Samb.	28 Par. Nichita	9 Gerhard	3 4 6 8 13

Duminea 7 a s. parinti Ev. dela Ioan capu 17, glasu 6, a invierei 10.

Dum.	29 Mart. Teodosiu	10 Alfred	3 4 5 8 14
Luni	30 Par. Isachie	11 Barnaba	3 4 5 8 15
Marti	31 Par. Erimie ☾	12 Guido	3 4 4 8 16

Dilele sept.	Calendarulu Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Merc.	1 Mart. Iustin	13 Ant. de Pad	3 44	8 16
Joi	2 Par. Nichifor	14 Antonie	3 44	8 16
Vineri	3 Mart. Luchian	15 Vitu	3 44	8 17
Samb.	4 Par. Mitrofan	16 Susana	3 44	8 17

Duminea 8 a Rusaliloru Ev. dela Ioan cap. 7, glasu 1.

Dum.	5		17 Reiner	3 44	8 18
Luni	6	†) Rusal. P. Dorot.	18 Leontina	3 44	8 18
Marti	7	†) Par. Visarion	19 Gervasiu	3 44	8 18
Merc.	8	Teod. Strat.	20 Laura	3 44	8 19
Joi	9	Chiril archep.	21 Aloisiu	3 44	8 19
Vineri	10	Par. Timoteiu	22 Agatiu	3 44	8 19
Samb.	11	Ap. Bart. si Barnav	23 Basiliu	3 45	8 19

Duminea 1 Ev. dela Mateiu capu 18, glasu 8, a invierei 1.

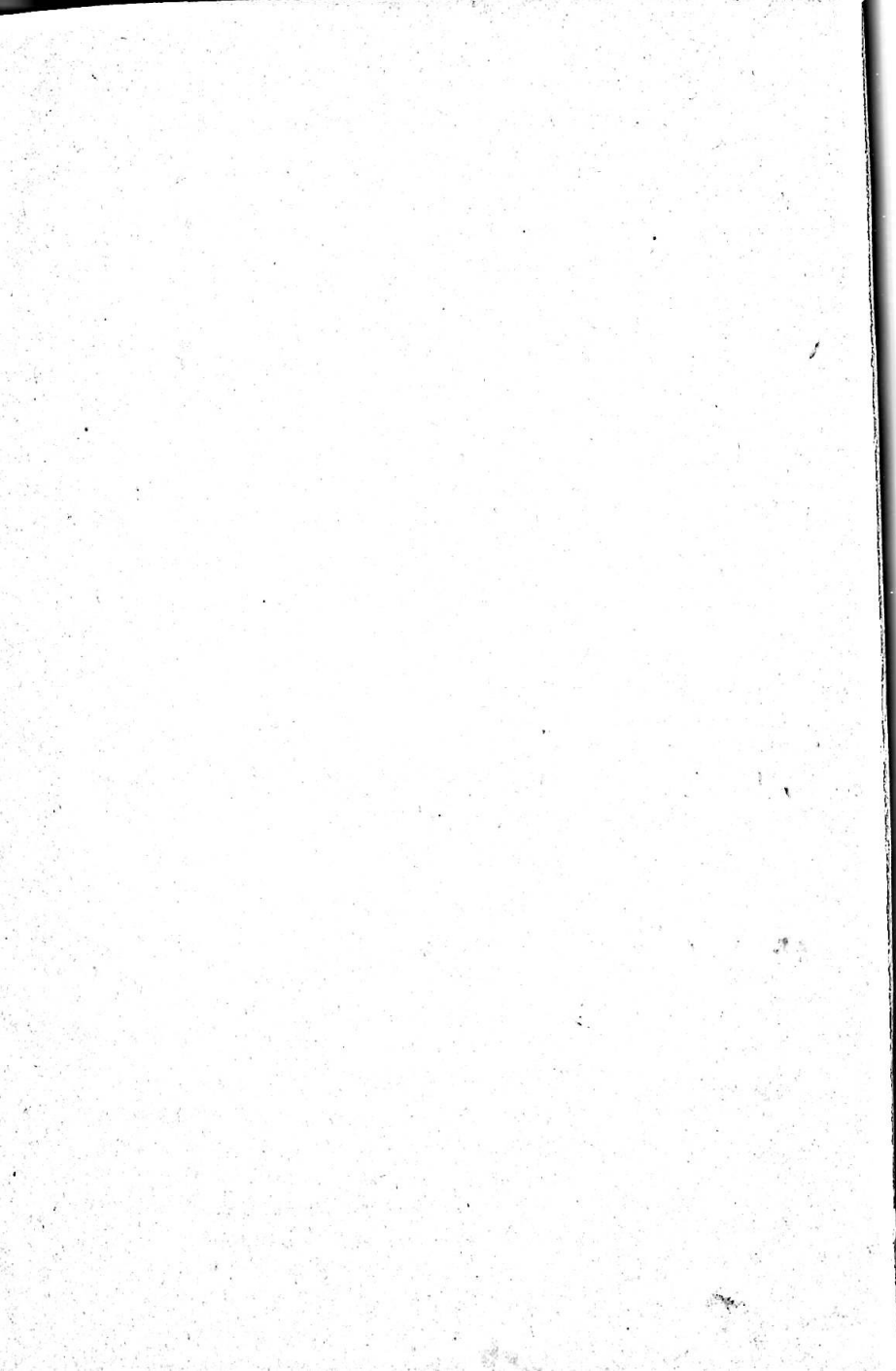
Dum.	12	Par. Onufriu	24 Ioan Botez.	3 45	8 19
Luni	13	Martira Aquilina	25 Prosper	3 46	8 19
Marti	14	Prof. Eliseiu	26 Ieremia	3 46	8 19
Merc.	15	Prof. Amos	27 Ladislau	3 47	8 19
Joi	16	Mart. Tihon	28 Iosua	3 47	8 19
Vineri	17	Mart. Emanoil	29	3 47	8 19
Samb.	18	Mart. Leontie	30 †) Petru si Pav Theodosiu	3 48	8 18

Duminea 2 Ev. dela Mateiu capu 10, glasu 1, a invierei 2.

Dum.	19	Ap. Iuda frat. Domn.	1 Teobald	3 49	8 18
Luni	20	Par. Metodi	2 Cerc. Mariei	3 50	8 17
Marti	21	Mart. Iulian	3 Corneliu	3 51	8 17
Merc.	22	Mart. Eusebiu	4 Udalricu	3 52	8 17
Joi	23	Mart. Agripina	5 Siarlota	3 52	8 16
Vineri	24	†) Nasa St. Ioan Bot	6 Antoniu	3 53	8 16
Samb.	25	Mart. Fevronia	7 Esther	3 54	8 15

Duminea 3 Ev. dela Mateiu capu 4, glasu 2, a invierei 3.

Dum.	26	Cuv. David	8 Chilian	3 55	8 14
Luni	27	Cuv. Samson	9 Ludovica	3 56	8 13
Marti	28	Chir. si Ioane	10 Amalia	3 57	8 12
Merc.	29		11 Amelberga	3 58	8 11
Joi	30	†) Petru si Pavel †) Sinodul SS. Apost.	12 Henric	3 59	8 10





Dilele sept.	Calendarulu Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Vineri	1 Cosma si Damianu	13 Margareta	4	18 9
Samb.	2 Vest. Preacuratei	14 Carolina	4	28 8

Duminec'a 4 Ev. dela Mateiu capu 6, glasu 3, a invierei 4.

Dum.	3 Mart. Iacint	15 Imp. Apost.	4	38 7
Luni	4 Par. Andrei Crit.	16 Walter	4	48 6
Marti	5 Par. Atanasie Aton	17 Alexie	4	58 5
Merc.	6 Cuv. Sisonie	18 Rosina	4	78 5
Joi	7 Cuv. Toma	19 Mariana	4	88 4
Vineri	8 Mart. Procopie ☉	20 Ilie	4	98 2
Samb.	9 Mart. Pancratie	21 Paulina	4	108 1

Duminec'a 5 Ev. dela Mateiu capu 8, glasu 4, a invierei 5.

Dum.	10 45 Mart. din Nicop	22 Mari'a Mag.	4	117 59
Luni	11 Mart. Eufemia	23 Apolonia	4	137 58
Marti	12 Mart. Proclu si Ilarie	24 Christina	4	157 57
Merc.	13 † Sob. Arch. Gavril	25 Iacob	4	167 55
Joi	14 Ap. Achila	26 Ana	4	177 54
Vineri	15 MM. Ghiriesi Iudita	27 Berthold	4	197 52
Samb.	16 Mart. Antinogen	28 Siegfried	4	217 51

Duminec'a 6 Ev. dela Mateiu capu 8, glasu 5, a invierei 6.

Dum.	17 Mart. Marina	29 Marta	4	227 50
Luni	18 Iacint si Emilia	30 Beatrice	4	237 48
Marti	19 Cuv. Macrina	31 Ignatie	4	247 47
Merc.	20 (†) Prof. Nic	1 Aug. Petru	4	257 45
Joi	21 Par. Simeon si Ioan	2 Gustav	4	267 43
Vineri	22 † Mir. Maria Mag. ☉	3 August	4	277 42
Samb.	23 Mart. Trofim	4 Dominic	4	307 40

Duminec'a 7 Ev. dela Mateiu capu 9, glasu 6, a invierei 7.

Dum.	24 Mart. Christina	5 Oswald	4	327 38
Luni	25 † Ador. St. Anei	6 (†) Sch. la fatia	4	347 36
Marti	26 Ierom. Ermolae	7 Ulrica	4	357 34
Merc.	27 † Mart. Panteleimon	8 Chiriac	4	367 32
Joi	28 Ap. Prochor si Nican	9 Roman	4	387 30
Vineri	29 Mart. Calinic	10 Laurenti'a	4	407 28
Samb.	30 Ap. Sila si Silvan ☾	11 Herman	4	427 26

Duminec'a 8 Ev. dela Mateiu capu 9, glasu 7, a invierei 8.

Dum.	31 Eudochim	12 Clara	4	447 25
------	-------------	----------	---	--------

Dilele sept.	Calendaruln Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			rosare	apune
Luni	1 Mart. Macaveiu	13 Hildegard	4 45	7 23
Marti	2 Adu. Mós. St. Stefan	14 Eusebiu	4 46	7 21
Merc.	3 Par. Isachie	15 (†) Ad. Mariei	4 48	7 19
Joi	4 SS coconi din Efes.	16 Rochu	4 49	7 17
Vineri	5 Mart. Eusignie	17 Wilibald	4 51	7 15
Samb.	6 (†) Schb. la fatia ☺	18 Elena	4 52	7 13

Duminec'a 9 Ev. dela Mateiu capu 14, glasu 8, a invierei 9.

Dum.	7 Mart. Dometi	19 Sebald	4 54	7 11
Luni	8 Mart. Emilian	20 (†) Stefan	4 56	7 9
Marti	9 Ap. Mateiu	21 Rudolf	4 58	7 7
Merc.	10 Mart. Laurentie	22 Gustavina	5 07	7 5
Joi	11 Mart. Eplu	23 Elvina	5 27	7 3
Vineri	12 Mart. Fotie	24 Bartolomeu	5 37	7 1
Samb.	13 Cuv. Maxim. ☾	25 Ludovic	5 36	59

Duminec'a 10 Ev. dela Mateiu capu 14, glasu 1, a invierei 10.

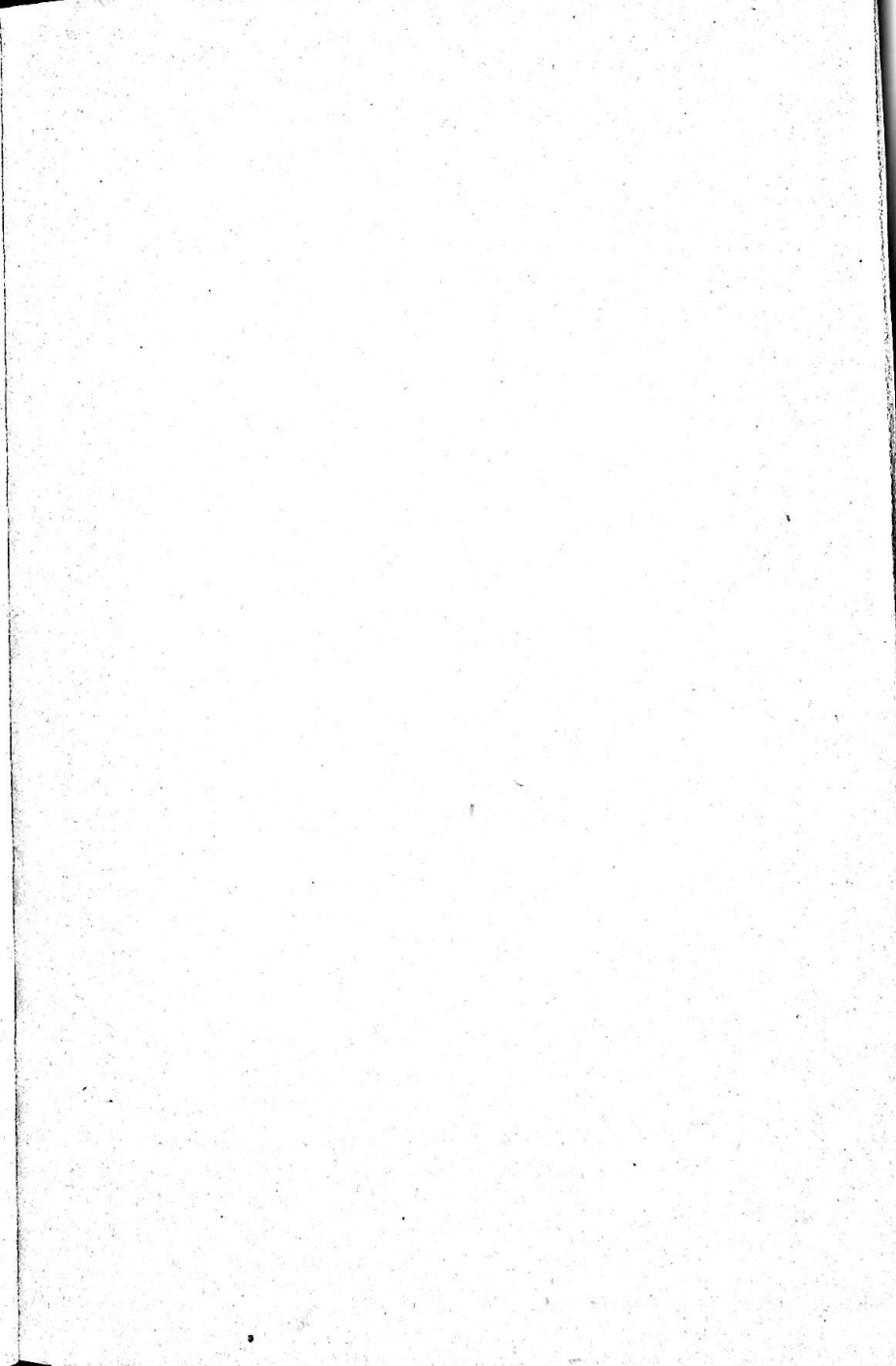
Dum.	14 Par. Mihea	26 Samuil	5 56	6 54
Luni	15 (†) Adorm. Preae.	27 Rufus	5 76	6 52
Marti	16 Mart. Dionid	28 Augustin	5 96	6 50
Merc.	17 Mart. Miron	29 T. cap. s. Ión	5 106	6 48
Joi	18 Mart. Flor. si Laur	30 Benjamin	5 126	6 47
Vineri	19 Mart. Andreiu	31 Rebeca	5 136	6 46
Samb.	20 Pror. Samuil ☺	1 Sept. Egidin	5 156	6 43

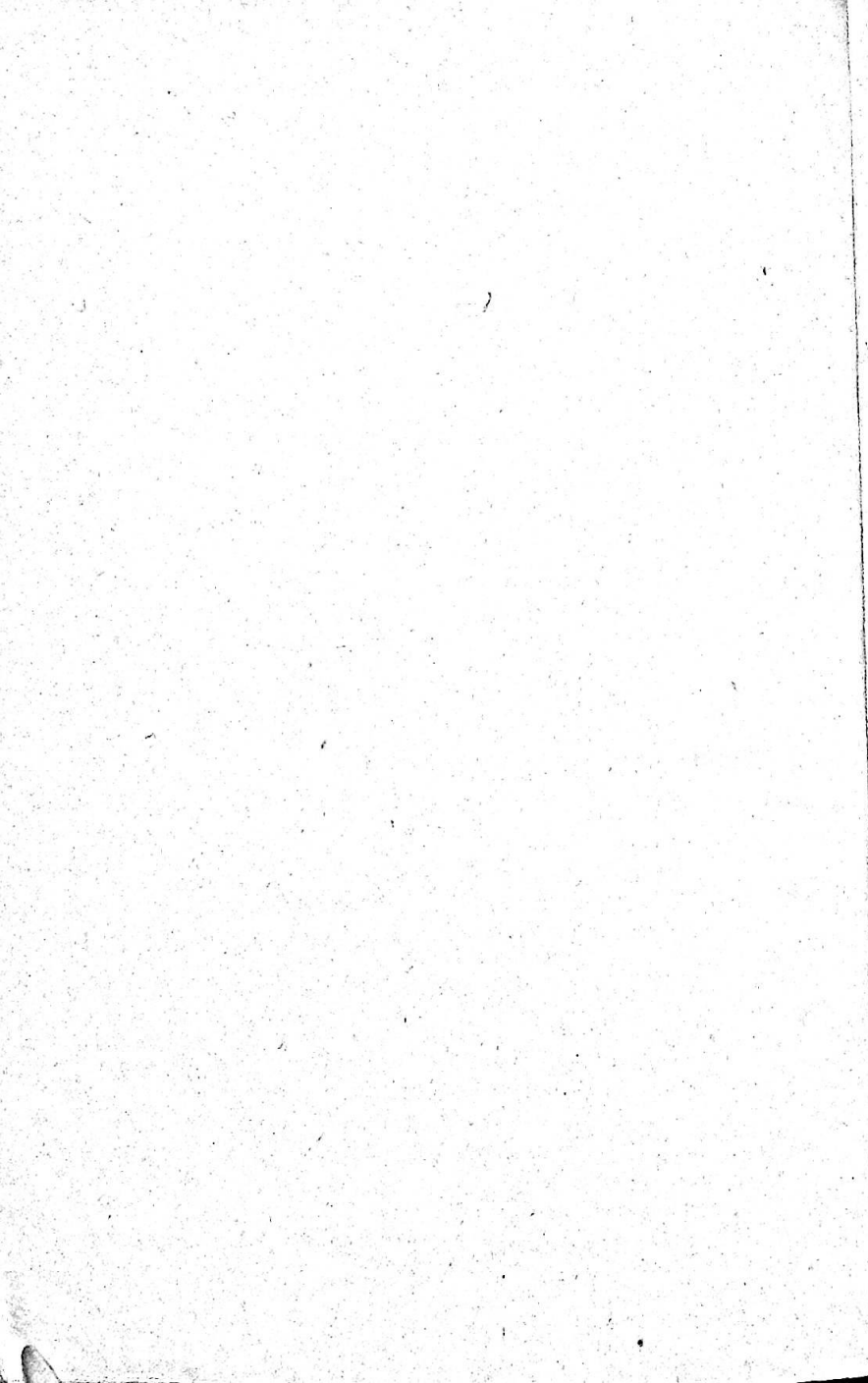
Duminec'a 11 Ev. dela Mateiu capu 17, glasu 2, a invierei 11.

Dum.	21 Apost. Tadeu	2 Efraim	5 176	6 41
Luni	22 Mart. Agatonie	3 Salome	5 186	6 39
Marti	23 Mar. Lup	4 Rosalia	5 196	6 37
Merc.	24 Mart. Eutichie	5 Natan	5 216	6 34
Joi	25 Ap. Bartolomeiu	6 Magnu	5 226	6 32
Vineri	26 Adrian si Natalia	7 Regina	5 246	6 30
Samb.	27 Cuv. Pimeu	8 (†) N. Mariei	5 266	6 28

Duminec'a 12 Ev. dela Mateiu capu 18, glasu 3, a invierei 1.

Dum.	28 Cuv. Moise Arap ☽	9 Bruno	5 286	6 26
Luni	29 (†) Taier. cap. s. Ioan	10 Pulcheria	5 306	6 23
Marti	30 Alesandru	11 Atanasia	5 326	6 20
Merc.	31 Bréul précuv. Mariei	12 Valeriu	5 336	6 17





Dilele sept.	Calendarul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			rosare	apune
Joi	1 † Sânt Simeon Stâlp	13 Ida	5 34	6 15
Vineri	2 Mart. Mamant	14 Inalt. Cruci	5 36	6 13
Samb.	3 Mart. Antim	15 Nicodemu	5 37	6 11

Duminec'a 13 Ev. dela Mateiu capu 21, glasu 4, a invierei 2.

Dum.	4 Mart. Vavila ☺	16 Eufemia	5 39	6 9
Luni	5 Prof. Zacharia	17 Lambert	5 41	6 7
Marti	6 Min. Arch. Mich.	18 Copertin	5 42	6 4
Merc.	7 Mart. Sozont	19 Sidonia	5 43	6 3
Joi	8 (†) Nasc. Preacurat.	20 Agapia	5 44	6 1
Vineri	9 Ioachim si Ana	21 Mateiu	5 46	5 58
Samb.	10 Mart. Minodora	22 Maurice	5 48	5 56

Duminec'a inaintea inalt. crucei Ev. dela Ioan capu 3, glasu 5, a inv. 3.

Dum.	11 Cuv. Teodora ♀	23 Tecla	5 50	5 53
Luni	12 Mart. Autonom	24 Gerhard	5 51	5 51
Marti	13 Mart. Cornelia	25 Cleofas	5 53	5 48
Merc.	14 (†) Inalt. Crucei	26 Ciprian	5 55	5 46
Joi	15 Mart. Nichita	27 Waldemar	5 57	5 44
Vineri	16 Mart. Eufemia	28 Wentieslaw	5 58	5 42
Samb.	17 Mart. Sofia	29 Michail	5 59	5 40

Duminec'a dupa inalt. crucei Ev. dela Mateiu capu 8, 9, glasu 6. a inv. 4.

Dum.	18 Cuv. Eumenie	30 Ieronimu	6 0	5 37
Luni	19 Mart. Trofim ☺	1 Oct. Volcm.	6 2	5 35
Marti	20 Mart. Eustatie	2 Otto	6 3	5 33
Merc.	21 Ap. Codrat	3 Iariu	6 5	5 31
Joi	22 S. Foca	4 Francisc	6 7	5 29
Vineri	23 Zêm. S. Ioan Botez.	5 Bruno	6 9	5 27
Samb.	24 Mart. Tecla	6 Friderica	6 11	5 24

Duminec'a 1 Ev. dela Luc'a capu 3, glasu 7, a invierei 5.

Dum.	25 Cuv. Efrosina	7 Ilarie	6 12	5 21
Luni	26 Mart. St. Ioan Ev.	8 Brigita	6 14	5 19
Marti	27 † Mart. Calistrat ☺	9 Dionisie	6 16	5 17
Merc.	28 Par. Hariton	10 Gedeon	6 18	5 14
Joi	29 Cuv. Chiriac	11 Burchard	6 20	5 12
Vineri	30 Mart. Grigorie	12 Maximilian	6 21	5 10

OCTOMVRE

are 31 zile.

Brumarelu.

Dilele sept.	Calendarul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Samb.	1 Ap. Anania	13 Eduard	6 23	5 9

Duminea 2 Evangelia dela Luca capu 5, glasu 8, a invierii 6.

Dum.	2 Ciprian si Iustina	14 Calistu	6 24	5 7
Luni	3 Santitulu Dionisie	15 Teresia	6 26	5 5
Marti	4 Mart. Ieroteu	16 Gallu	6 28	5 2
Merc.	5 Mart. Haritina ☺	17 Hedwig	6 29	4 59
Joi	6 † Ap. Toma	18 Luca Ev.	6 31	4 57
Vineri	7 M.M. Sergie si Vach.	19 Ferdinand	6 33	4 55
Samb.	8 Cuv. Pelagia	20 Wendelin	6 35	4 53

Duminea 3 Evangelia dela Luca capu 6, glasu 1, a invierii 7.

Dum.	9 Ap. Iacob	21 Alice si Urs	6 37	4 51
Luni	10 Mart. Elampie	22 Cordula	6 38	4 49
Marti	11 † Apost. Filip	23 Severin	6 40	4 47
Merc.	12 M.M. Prob si Tarah	24 Salome	6 41	4 46
Joi	13 M.M. Carp si Papil	25 Crispin	6 43	4 44
Vineri	14 † Cuv. Parascheva	26 Artur	6 45	4 42
Samb.	15 Mart. Lucian	27 Sabina	6 46	4 40

Duminea 4 Evangelia dela Luca capu 7, glasu 2, a invierii 8.

Dum.	16 Mart. Longin	28 Sim. si Iud.	6 48	4 38
Luni	17 Prof. Osie	29 Wilhelmina	6 50	4 36
Marti	18 † Luc. Ev.	30 Hartman	6 52	4 33
Merc.	19 Prof. Ioan ☺	31 Wolfgang	6 54	4 32
Joi	20 Mart. Artenie	Nov. (†) t. st.	6 56	4 30
Vineri	21 Cuv. Ilarion	2 Pom. Repos.	6 57	4 28
Samb.	22 Par. Averch episc.	3 Gottlieb	6 59	4 27

Duminea 5 Evangelia dela Luca capu 8, glasu 3, a invierii 9.

Dum.	23 Ap. Iacob fr. D-lui	4 Par. Borom.	7 1	4 25
Luni	24 Mart. Areta	5 Emeric	7 2	4 24
Marti	25 Mart. Macrian	6 Leonhard	7 4	4 22
Merc.	26 † Mar. Mart. Dimitr.	7 Engelbert	7 6	4 21
Joi	27 Mart. Nestor ☺	8 Severin	7 7	4 19
Vineri	28 Mart. Terentie	9 Theodor	7 9	4 18
Samb.	29 Mart. Anastasia	10 Landorf	7 11	4 16

Duminea 6 Evangelia dela Luca capu 8, glasu 4, a invierii 10.

Dum.	30 Mart. Zinobie	11 Martin	7 13	4 14
Luni	31 Apost. Stachie	12 Jonas	7 15	4 13

Dilele sept.	Calendarulul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			rosare	apune
Marti	1 Cosma si Damian	13 Stanislau	7 16	4 11
Merc.	2 Mart. Acindin	14 Levinu	7 18	4 10
Joi	3 Mart. Achepsila	15 Leopold	7 20	4 8
Vineri	4 Cuv. Ioanichie	16 Homeru	7 22	4 6
Samb.	5 M.M. Calact. si Epist.	17 Ema	7 24	4 5

Duminec'a 5 Evangelia dela Luca capu 16, glasu 5, a invierei 11.

Dum.	6 Par. Pavel Martur.	18 Eugen	7 25	4 4
Luni	7 33 Mart. d. Melintina	19 Elisabeta	7 27	4 3
Marti	8) Arch. Mich. si Gav.	20 Corbinian	7 28	4 2
Merc.	9 Mart. Onosifor	21 Maria jertf.	7 30	4 1
Joi	10 Ap. Erast	22 Cecilia	7 31	4 0
Vineri	11 Ioan Milostivul	23 Clemens	7 33	3 59
Samb.	12 † Ioan gura de auru	24 Emilia	7 34	3 58

Duminec'a 8 Evangolia dela Luca capu 10, glasu 6, a invierei 1.

Dum.	13 Mart. Mina	25 Catarina	7 36	3 57
Luni	14 † Apost. Filip	26 Conrad	7 38	3 56
Marti	15 Mart. Gurie. pst. nasc.	27 Liebmond	7 38	3 55
Merc.	16 Mateiu Evang.	28 Günther	7 40	3 54
Joi	17 Par. Grigorie	29 Eberhardt	7 41	3 54
Vineri	18 Platon si Roman	30 Andreiu	7 43	3 54
Samb.	19 Prof. Avdie	1 Dec. Oscar	7 45	3 53

Duminec'a 9 Evangolia dela Luca capu 12, glasu 7, a invierei 2.

Dum.	20 Prof. Grigor Decap.	2 Candida	7 46	3 53
Luni	21) Intrar. in biserică	3 Fran. Xaver	7 47	3 52
Marti	22 Apost. Filemon	4 Barbara	7 49	3 52
Merc.	23 Par. Amflochie	5 Sava	7 50	3 51
Joi	24 Climent pap'a R.	6 Nicolae	7 52	3 51
Vineri	25 Mart. Ecaterina	7 Siegbert	7 53	3 51
Samb.	26 Cuv. Alipie	8) Zamb. m.	7 54	3 50

Duminec'a 13 Evangolia dela Luca capu 18, glasu 8, a invierei 3.

Dum.	27 Mart. Iacob Persul	9 Ioachim	7 55	3 50
Luni	28 Cuv. Stefan	10 Iudita	7 56	3 50
Marti	29 Mart. Paramon	11 Sapienta	7 57	3 50
Merc.	30 † Ap. Andrei I.	12 Otilia	7 58	3 50

DECEMBRE,

are 31 zile.

Andrea.

Dilele sept.	Calendarul Iulianu	Calend. Gregor.	Sorele	
			resare	apune
Joi	1 Prof. Naum	13 Lucia	7 59	3 50
Vineri	2 Prof. Avacum ☉	14 Nicasiu	8 0	3 50
Samb.	3 Prof. Sofronie	15 Valeriu	8 1	3 50

Duminec'a 14 Evangelia dela Luca capu 18, glasu 1, a invierei 4.

Dum.	4 Mart. Barbara	16 Adelbert	8 2	3 50
Luni	5 † Cuv. Sava	17 Lazar	8 2	3 51
Marti	6 †) S. Pr. Nicolae	18 Achile	8 3	3 51
Merc.	7 Par. Ambrosie	19 Amon	8 3	3 52
Joi	8 Cuv. Patapie	20 Abraham	8 4	3 52
Vineri	9 Zemisl. St. Anei ☿	21 Toma Ap.	8 5	3 53
Samb.	10 Mart. Mina	22 Beata	8 5	3 53

Duminec'a 10 Evangelia dela Luca capu 13, glasu 2, a invierei 5.

Dum.	11 Daniil stelp.	23 Tugendr.	8 6	3 54
Luni	12 Par. Spiridon	24 Adam si Eva	8 7	3 55
Marti	13 Par. Axentie	25 †) Craciuni	8 7	3 55
Merc.	14 Mart. Tirs	26 †) Stef. Mrt.	8 7	3 56
Joi	15 Mart. Elefterie	27 Ioan Ev.	8 7	3 57
Vineri	16 Mart. Agea	28 Prunci nev.	8 7	3 57
Samb.	17 Prof. Daniil ☿	29 Ionatan	8 7	3 58

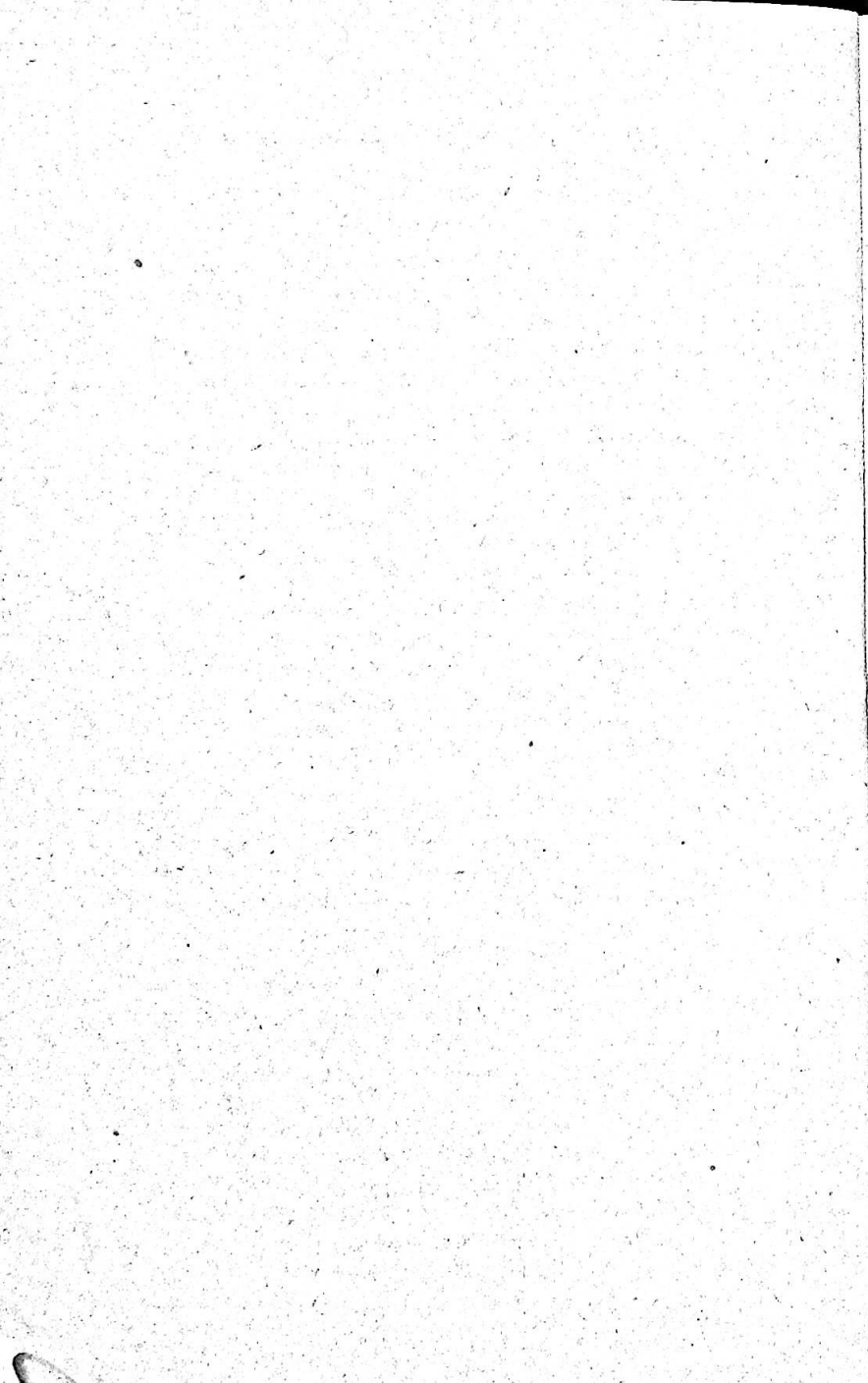
Duminec'a 11 Evangelia dela Luca capu 14, glasu 3, a invierei 6.

Dum.	18 Mart. Sevastian	30 David	8 7	3 59
Luni	19 S. Mart. Bonifaciu	31 Silvestru	8 7	4 0
Marti	20 Mart. Ignatiu	1 Ianuaru 1884.	8 7	4 2
Merc.	21 Mart. Iuliana	2 Abel	8 7	4 4
Joi	22 Mart. Anastasia	3 Daniil	8 7	4 5
Vineri	23 10 Mart. din Crit	4 Isabela	8 6	4 7
Samb.	24 Mar. Eugenia ☽	5 Simeon	8 5	4 8

Nascerea Evangelia dela Mateiu capu 2 tote a-le Prasn.

Dum.	25 †) Nasc. Domnului	6 †) Botez. D-lui	8 5	4 9
Luni	26 †) Sob. Precuratei	7 Raimund	8 4	4 10
Marti	27 † St. Stefan	8 Erbehard	8 4	4 12
Merc.	28 20 mii de mucenici	9 Iulian	8 3	4 14
Joi	29 Pruncii ucisi	10 Pavel sfint.	8 2	4 16
Vineri	30 Mart. Anisia	11 Honoriu	8 2	4 17
Samb.	31 Cuv. Melania	12 Reinhold	8 2	4 17





Patrariile luniloru si umblarea timpului in 1883.

Ianuariu.

Patrariulu antaiu in 4 la 1 óra 53 minute diminéti'a. Timpulu schimbatiu, neguri dese, frigu si geru. *Luna plina* in 11 la 8 óre 21 minute diminéti'a. Timpulu pliosu, neguri dese, néua si trigu. *Patrariulu din urma* in 19 la 11 óre 32 minute. Plóia si néua, frigulu se inmóia. *Luna noua* in 26 la 7 óre 16 minute sér'a. Timpulu este rece, néua, neguri si plóia.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca in Ianuariu timpulu va fi uscatu, dar nu vom avé frigu, pana la sfer-situ vom avé timpu placutu de iérna.

In Ianuariu diu'a cresce cu 1 óra 12 minute.

Februariu.

Patrariulu antaiu in 2 la 11 óre, 1 minuta diminéti'a. Timpulu va fi friguros, din cand in cand pica néua. *Luna plina* in 10 la 1 óra 24 minute diminéti'a, venturi dese, bruma si néua. *Patrariulu din urma* in 18 la 6 óre 32 minute diminéti'a. Plóia si geru. *Luna noua* in 25 la 5 óre 37 minute diminéti'a. Se incepe cu recéla, dupa care urméza plóia si néua.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca in Februariu vom avé venturi dese, plóia, néua si frigu; catra sfersitu frigulu se inmóia, si incepu ploi dese si reci.

In Februariu cresce diu'a cu 1 óra 26 minute.

Martiu.

Patrariulu antaiu in 3 la 9 óre 37 minute sér'a. Preste nópte frigu, din cand in cand pica néua, carea se topesce iute. *Luna plina* in 11 la 7 óre 10 minute sér'a. Timpu placutu de primavéra, preste nópte inse este frigu, si bruméza. *Patrariulu din urma* in 19. Timpulu schimbatiu, ploi dese si néua. *Luna noua* in 26 la 2 óre 42 minute sér'a. Timpulu schimbatiu, ploi dese.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca in Martiu la inceputu vom avé timpu placutu si frumosu, noptile inse vor fi reci, ér catra sfersitu incepu ploi.

Diu'a cresce cu 1 óra 38 minute.

Aprile.

Patrariulu antaiu in 2 la 9 ore 55 minute diminéti'a. Plóia si grindina, ventu cu néua. *Luna plina* in 10 la 1 ora 33 minute sér'a. Timpula caldu, dar schimbatiosu, ploi dese. *Patrariulu din urma* in 18 la 8 ore 9 minute diminéti'a. Timpulu rece, diminéti'a cade bruma. *Luna noua* in 24 la 11 ore 4 minute sér'a. Timpulu placutu, dar rece.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Aprile va fi la inceputu friguros, si vom avé ploi dese; din 17 inse incepe a fi timpu frumosu, carele duréza pana catra sfersitu, cand érași se recesce; in 29 nóptea inghiétia.

Diu'a cresce cu 1 ora 21 minute.

Maiu.

Patrariulu antaiu in 1 la 12 ore 1 minuta diminéti'a. Timpulu schimbatiosu, dar caldu, adeseori vom avé plóia. *Luna plina* in 10 la 4 ore 17 minute diminéti'a. Timpulu caldu si placutu. *Patrariulu din urma* in 17 la 3 ore 28 minute sér'a. Ploi, tempestáti si timpu rece. *Luna noua* in 24 la 7 ore 18 minute sér'a. Ploi dese cu tempestáti. *Patrariulu antaiu* in 31 la 3 ore 47 minute sér'a. Timpulu caldu si frumosu, éra catra sfersitu mai in fiacare di plóia cu tempestáti.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Maiu va fi la inceputu friguros, din 8 se incepe timpu frumosu, carele tiene pana in 18, cand timpulu se recesce, si preste nópte cade bruma, ér dupa aceea ploi si recéla pana in sfersitu.

Diu'a cresce cu 48 minute.

Iuniu.

Luna plina in 8 la 5 ore 37 minute sér'a. La inceputu vom avé timpu frumosu, ér dupa aceea mai in fiacare di plóia cu tempestáti. *Patrariulu din urma* in 15 la 8 ore 43 minute sér'a. Timpulu mai multu ploiosu. *Luna noua* in 22. *Patrariulu antaiu* in 30.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca in Iuniu vom avé timpu frumosu, calduri mari si seceta, care tiene pana in sfersitu.

Diu'a pana in 10 cresce cu 2 minute, ér pana la sfersitu scade cu 16 minute.

Iuliu.

Luna plina in 8 la 4 ore 37 minute diminéti'a. Ploi dese cu grindina si tempestăti. *Patrariulu din urma* in 15 la 1 ora 19 minute sér'a. Timpulu fórte caldu si tempestăti dese. *Luna noua* in 22 la 2 ore 32 minute diminéti'a. Venturi si ploi dese, dar calde. *Patrariulu antaiu* in 30 la 2 ore 35 minute diminéti'a. Tempestăti dese cu plóia si grindina.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Iuliu se incepe cu plóia, carea tiene cam pana la 15, ér de aci pana in sfersitu timpu frumosu.

Diu'a scade cu 1 ora 7 minute.

Augustu.

Luna plina in 6 la 2 ore 1 minuta sér'a. Dile frumóse calde si seceta mare. *Patrariulu din urma* in 13 la 2 ore 35 minute diminéti'a. Ploi dese, si reci. *Luna noua* in 20. Timpulu frumosu si caldu. *Patrariulu antaiu* in 28 la 7 ore 43 minute sér'a. Timpulu schimbatiosu.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca in Augustu vom avé dile calde si frumóse, si preste totu va fi seceta mare.

Diu'a scade cu 1 ora 30 minute.

Septemvre.

Luna plina in 4 la 10 ore 47 minute sér'a. La inceputu vom avé timpu frumosu, dar dup'aceea ploi. *Patrariulu din urma* in 11 la 1 ora 56 minute sér'a. Diminéti'a neguri dese, altcum dile calde si frumóse. *Luna noua* in 19 la 7 ore 1 minuta diminéti'a. La inceputu ploi, dup'aceea dile calde si placute. *Patrariulu antaiu* in 27 la 11 ore 25 minute diminéti'a. Ploi dese, diminéti'a bruméza.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Septemvre la inceputu va fi rece, din 5 pana in 16 timpu frumosu si caldu, de aci incolo ploi pana in sfersitu.

Diu'a scade cu 1 ora 33 minute.

Octomvre.

Luna plina in 4 la 7 ore 51 minute diminéti'a. La inceputu timpu ploiosu, ér dup'aceea dile calde si placute

de tótna. *Patrariulu din urma* in 11 la 1 óra 24 minute. Ploi dese cu venturi. *Luna noua* in 19 la 1 óra 2 minute diminéti'a. Dile frumóse de tótna. *Patrariulu antaiu* in 27 la 1 óra 10 minute diminéti'a. Timpulu schimbatiósu, ploi dese si reci.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Octomvre incepe cu plóia si bruma, ér dela medilocu pana catra sfersitu dile frumóse de tótna.

Diu'a scade cu 1 óra 27 minute.

Noemvre.

Luna plina in 2 la 5 óre 43 minute sér'a. Timpulu schimbatiósu si ploi dese. *Patrariulu din urma* in 9 la 2 óre 49 minute sér'a. Timpulu schimbatiósu, si câteva dile placute. *Luna noua* in 17 la 8 óre 1 minuta sér'a. Neguri, ploi dese si geru. *Patrariulu antaiu* in 25 la 1 óra 52 minute sér'a. Plóia si néua.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Noemvre incepe cu ploi dese si frigu, pre la medilocu vom avé câteva dile placute, ér la sfersitu ploi dese, frigu si néua.

Diu'a scade cu 52 minute.

Decemvre.

Luna plina in 2 la 4 óre 34 minute diminéti'a. Néua si geru. *Patrariulu din urma* in 9 la 9 óre 14 minute diminéti'a. Timpulu umedu si negurosu. *Luna noua* in 17 la 2 óre 5 minute sér'a. Néua si geru. *Patrariulu antaiu* in 24. Timpulu uscatu, dar frigu mare.

Calendariulu de 100 de ani spune, ca Decemvre incepe cu néua si geru; pre la medilocu gerulu se inmóia si incepu ploi, ér catra sfersitu érase va fi geru.

Diu'a scade pana in 10 cu 3 minute, de aci pana la sfersitu cresce cu 19 minute.

Genealogi'a Casei Domnitore Austriace.

Imperatulu si Regele Austro-Ungariei:

FRANCISCU IOSIFU I, Imperatu alu Austriei, Rege alu Ungariei Boemiei scl. scl.; s'a nascutu la Schönbrunn in 6/18. Augustu 1830; dupa abdicerea de tronu a unchiulni seu, Imperatului Ferdinandu I., si renunsierea la tronu a tatalui seu, Archiducelui Franciscu Carolu, se inaltia pe tronu in 2. Decemvre 1848.

Soci'a:

ELISAVET'A (Eugeni'a, Amali'a), fic'a ducelui din Bavari'a Macs. dama a ordinului cu crucea stelata scl.; s'a nascutu in 12. Decemvre 1837 si s'a casatoritu in 24 Aprile 1854.

Fiii Maiestatiloru Loru:

1. **Sofi'a** (Mari'a Iosef'a Dorote'a Frideric'a), nascuta in 5. Martiu 1855 si reposata la Bud'a in 29. Maiu 1857.

2. **GISEL'A** (Ludovic'a Mari'a), nascuta in 12. Iuniu 1856; casatorita in 20. Aprile 1873 cu **Leopoldu**, principele de Bavari'a.

3. **RUDOLFU** (Franciscu Carolu Iosifu), principe de coróna si clironomu alu tronului, principe reg. de Ungari'a si Boemi'a scl., Archiduce de Austri'a, cavaleru alu velerului de aur, nascutu in Laxemburg in 9/21. Augustu 1858; casatoritu in 10. Maiu 1881 cu principes'a **Stefani'a** de Belgi'a.

4. **MARI'A** (Valeri'a), nascutu la Bud'a in 22. Aprile 1868.

Fratii Maiestatii Sale Imperatului.

1. **Macsimilianu I.** (Ferdinandu), imperatulu Mexicului, nascutu in 6. Iuliu 1832, reposatu in 19. Iuniu 1867; a fost casatoritu cu

CHARLOTTA (Mari'a Amali'a), fic'a repositului rege alu Belgiei nasc. in 7. Iuniu 1840.

2. CAROLU LUDOVICU (Iosifu Mar.), Archiduce de Austri'a, cavaleru alu velerului de auru etc. etc. nascutu in 30. Iuliu 1833. Casatoritu cu

MARIA TERESIA de immaculata Conceptione (Bar-tolomea dos Anjos), Infanta de Portugali'a, nascuta in 24. Augustu 1855, s'a casatoritu in 23. Iuliu 1873.

3. LUDOVICU VICTORU (Iosifu Antoniu), Archi-duce de Austri'a, cavaleru alu velerului de auru etc. etc., nascutu in 15. Maiu 1842.

Parintii Maiestãtii Sale Imperatului.

Franciscu Carolu (Iosifu) Archiduce de Aus-tri'a, cavaleru alu velerului de auru etc. etc., nascutu in 7. Decemvre 1802; reposatu in 8. Martiu 1878. A fost casatoritu cu

Sofi'a (Frideric'a Dorote'a), fic'a reposatului rege alu Bavariei Macsimilianu; nascuta in 27. Ianuariu 1805, reposata in 28. Maiu 1872.

Unchiulu Maiestãtii Sale Imperatului.

Maiestatea Sa Imperatulu Ferdinandu I., na-scutu in 19. Aprile 1793; ajunse pe tronu in 2. Martiu 1835, abdisa in 2. Decemvre 1848; reposatu in 29. Iuniu 1875. A fostu casatoritu cu

MARIA ANA (Carolin'a Pi'a), fii'a reposatului rege alu Sardiniei Victoru Emanuilu I, nascuta in 19. Septem-vre 1803.

ROMANIA. Rege: Carolu I, (de Hohenzollern-Sigma-ringen), nascutu in 20. Aprile 1839; domnesce dela 10. Maiu 1866; casatoritu cu Elisavet'a, princi-pes'a de Wied.

FRANCIA. Presiedintele republicei: Iuliu Grévy, nascutu in 15. Augustu 1813.

ITALIA. Rege: Umbertu I, nascutu in 14. Mart. 1844.

SPANIA. Rege: Alfonso XIII, nascutu in 28. Nov. 1857.

PORTUGALIA. Rege: Ludovicu I, nascutu in 31. Octomvre 1835.

BELGIA. Rege: Leopoldu II, nascutu, in 9. Apr. 1835.
GRECIA. Rege: George I, nascutu in 24. Dec. 1845.

GERMANIA (PRUSIA), Imperatu (rege): Wilhelm I, nascutu in 22. Martiu 1797.

BRITANIA. Regin'a: Victori'a I, nascuta in 24. Maiu 1819.

RUSIA. Imperatu: Alesandru III, nascutu in 26. Fauru 1845.

TURCIA. Sultanu: Abdul Hamid.

Siematismulu

*Metropoliei ortodocse-orientale romane din Ungaria
si Transilvani'a si alu diecesei Aradului.*

I.

METROPOLI'A.

(Resiedinti'a: SIBIIU.)

1. Ierarchii metropoliei.

Archiepiscopu si metropolitu.

Escelenti'a Sa, Inalt-Preasantitulu Domnu *Meron Romanul*,
archiepiscopu alu Transilvaniei si metropolitu alu Romanilor
greco-orientali din Ungaria si Transilvani'a,
consiliariu intimu actualu alu Majestatii Sale ces. si
regie apostolice.

Episcopi diecesani.

Pre Santi'a Sa Domnulu *Ioanu Popasu*, episcopulu Caransebesiului, membru la mai multe societatii literarie.
Pre Santi'a Sa Domnulu *Ioanu Metianu*, episcopulu Aradului, cav. alu ordinului coronei de feru cl. II.

2. Sinodulu episcopescu.

Presiedinte : Archiepiscopulu si Metropolitulu.

Membrii : Episcopii diecesani.

3. Demnitarii metropolitani.

Corneliu Zsivcovics, archimandritu, prepositu Monastirei Hodosiu-Bodrogu.

Nicolau Popea, archim. vicariu archiep. in Sibiiu, membru la mai multe societati literarie.

Ieroteiu Belesiu, protosincelu, vicariu episcopescu si presiedintele consistoriului din Oradea-mare.

Dr. Ilarion Puscariu, protosincelu arhiepiscopescu in Sibiiu.

Iosifu Goldisiu, protosincelu episcopescu in Aradu.

Filaretu Must'a, protosincelu episcopescu in Caransebesiu.

Nicanoru Fratesiu, protosincelu arhiepiscopescu in Sibiiu.

4. Consistoriulu metropolitanu.

Presiedinte : Archiepiscopulu si Metropolitulu.

Membrii naturali : episcopii diecesani.

Assesori :

a) In senatulu strensu bisericescu :

ordinari :

Nicolae Popea, archimandritu si vic. arhiepiscopescu in Sibiiu.

Ieroteiu Belesiu, protosincelu si vic. episcopescu in Oradea-mare.

Filaretu Must'a, protosincelu episcopescu in Caransebesiu.

Ioanu Hannia, protopresviteru, direct. seminariulu in Sibiiu.

Meletie Dreghiciu, protopresviteru in Timisiór'a.

Mihailu Velceanu, parochu in Dognecea.

suplenti :

Dr. Ilarion Puscariu, protosincelu arhiepiscopescu si asesoru consistorialu in Sibiiu.

Iosifu Baracu, protopresviteru in Brasiovu.

Ioanu Tipeiu, protopresviteru in Sas-Sebesiu.

Nicolau Cristea, protopresviteru, asesoru consist. in Sibiiu.

Petru Anc'a, parochu in Timisiór'a.
Moise Bocsianu, parochu in Curticiu.

b) In senatulul scolariu :

ordinari :

Ioanu Popescu, protopresviteru, prof. de teologia in Sibiiu.
Constantinu Gurbanu, protopresviteru in Buteni.
Vincentiu Babesiu, priv. in Budapesta.
Ioanu Lenger, advocatu in Brasiovu.
Stefan Iosif, directoru gimnasialu in Brasiovu.
Ioanu Pop. Desseanu, advocatu in Arad.

suplenti :

Ioanu Papiu, protopresviteru in Deva.
Zacharia Boiu, protopresviteru, asessoru consist. in Sibiiu.
Dr. Dimitrie Racuciu, advocatu in Sibiiu.
Anania Trombitasiu, asessoru consistorialu in Sibiiu.
David Almasianu, profesoru in Brasiovu.
Dr. Nicolae Popu, profesoru in Brasiovu.

c) In senatulul episcopescu :

ordinari :

Nicanoru Fratesiu, protosincelu si secretariu cons. in Sibiiu.
Nicolau Andreeviciu, protopresviteru in Caransebesiu.
Antoniu Mocioni, proprietariu mare in Verpeletu.
Ioanu Branu de Lemeni, capitanu supr. in pens. in Brasiovu.
Nicolau Zsiga, privat. in Viena.
Iulian Iunculescu, proprietariu in Lugosiu.

suplenti :

Ioanu Galu, protopresviteru in Abrudu.
Bartolomeu Baiulescu, parochu in Brasiovu.
Elia Macelariu, cons. gubern. in pensiune in Sibiiu.
Ioanu T. Popoviciu, comerciante in Brasiovu.
Dr. Aurelu Brote, directoru la „Transilvania“ in Sibiiu.
Timoteiu Miclea, advocatu in Cacova.

Cancelari'a consistoriala.

Secretariu si referinte: *Elia Macelariu*, cons. gubern. in pens. in Sibiiu.

Fiscu: *Iacobu Bolog'a*, cons. aulicu in pensiune in Sibiiu.

Defensoru matrimonialu: *I. Branu de Lemeni*, capitanu supr. in pensiune in Brasiovu.

Actuariu: *Petru Petroviciu*, in Sibiiu.

5. Delegatiunea congresuala

pentru cauzele pendente intre metropoli'a romana si cea serbésca.

Presiedinte: Escel. Sa *Archiepiscopulu si metropolitulu.*

Vice-presiedinte: P. S. S. *Ioanu Metianu*, episcopulu Aradului.

Membrii delegatiunei:

Antoniu Mocioni, proprietariu mare in Verpeletu.

Georgiu Ioanoviciu, proprietariu mare in Duleu.

Vincentiu Babesiu, totodata referinte in Budapesta.

Simeonu Bic'a, protopresviteru in Oradea-mare.

Sigismundu Popoviciu, presiedinte la trib. reg. din Cartiagu.

Ioanu Popoviciu, protopresviteru in Versietiu.

Constantinu Radulescu, avocatulu in Lugosiu.

Lazaru Ionescu, avocatulu in Arad.

Ioanu Balnosianu, supra-locoteninte ces. reg. in pens. in Panciov'a.

Actuariu: *Petru Petroviciu*, act. metr. in Sibiiu.

Membrii subdelegatiunei:

Antoniu Mocioni, proprietariu mare in Verpeletu.

Georgiu Ioanoviciu, proprietariu mare in Duleu.

Vincentiu Babesiu, totodata referinte in Budapesta.

6. Epitropi'a fondariloru comune pentru eparchiele Aradu si Caransebesiu.

(Oficiulu in Aradu.)

Presiedinti:

Pré Santi'a Sa *Domnulu Ioan Metianu*, episcopulu Aradului.

Dr. *Atanasiu Siandor*, profesoru pens. in Aradu.

Membrii :

a) *din dieces'a Aradului.*

Georgiu Fogarasi, avocat in Lipov'a.
Vincentiu Babesiu, membru acad. romane in Budapest'a.
Georgiu Dogariu, privat. in Arad.
Ioanu Moldovanu, asesoru consistorialu in Comlosiu.
Paulu Rotariu, advocata in Timisiór'a.
Georgiu Pop'a, asesoru consistorialu in Arad.
Ioanu Belesiu, avocat in Arad.
Doue locuri vacante.

b) *din dieces'a Caransebesiului.*

Nicolau Andreeviciu, protopresviteru in Caransebesiu.
Mihail Pocreanu, parochu, asesoru consist. in Lugosiu.
Iulianu Ianculescu, proprietariu in Lugosiu.
Iosifu Seracinu, subcol. ces. reg. in pens. in Caransebesiu.
Constantinu Udrea, proprietariu in Lugosiu.
Dr. Alessandru Mocioni, proprietariu mare in Capolnasiu.
Damianu Dragonescu, secr. ministerialu in Budapesta.

Oficianti interni :

Dr. Atanasiu Siandor, presiedinte.
Iosifu Goldisiu, protosincelu, cassariu.
Ioanu Popoviciu Desseanu, avocat, jurisconsultu.
Georgiu Purcariu, contab. si controloru.
Traianu Barzu, notariu.

II.

Dieces'a Aradului.

Episcopu diecesanu : Pré Santi'a S'a, Domnulu
Ioanu Metianu.

1. Consistoriulu eparchialu din Arad.

Presiedinte : Episcopulu diecesanu.

Asessori :

**a) In senatulu strenu bisericescu ;
ordinariu :**

Augustin Hamsea, ieromonachu in Arad.

onorari :

Iosifu Goldisiu, protosincelu in Arad.
Vincentiu Schelegeanu, par. in Timisiór'a.
Ioanu Groz'a, protopresviteru in Halmagiu.
Moise Bocsianu, parochu in Curticiu.
Moise Grozescu, parochu in Batani'a.
Vasiliu Zorlentionu, parochu in Capruti'a.
Petru Anc'a, parochu in Maerele Timisiorii.
Ioanu Cornea, protopresviteru in Chisineu.
Stefanu Opreanu, parochu in Nereu.
Iulianu Bogdanu, parochu in Comlosiu (Banatu).
Ioanu Damsi'a, parochu in Seceani.
Georgiu Chirilescu, parochu in Chitighazu.
Vasiliu Belesiu, protopresviteru in Totvaradi'a.
Unu locu vacantu.

b) In senatulu scolaru :

ordinariu :

Dr. Georgiu Pop'a, in Arad.

onorari :

Dr. Atanasiu Siandor, profes. in pensiune in Arad.
Ioanu Popoviciu Desseanu, advocatu in Arad.
Dr. Georgiu Vuia, medicu in Arad.
Ioanu Cióra, parochu in Micalac'a.
Georgiu Cratiunescu, protopresviteru in Belintiu.
Iosif Boto, advocatu in Arad.
Vincentiu Babesiu, membru academ. rom. in Budapesta.
Stefan Antonescu, deputatu dietalu, in Siri'a.
Mircea V. Stanescu, advocatu in Arad.
Paul Rotariu, advocatu in Timisióra.
Paul Tempea, parochu in Toraculu mare.
Ioanu Moldovanu, proprietariu in Comlosiu.
Doue locuri vacante.

c) In senatulul episcopesc :

ordinariu :

David Nicóra, in Arad.

onorari :

Dr. Nicolau Oncu, avocat in Arad.

Damian Dragonescu, secretariu ministerialu in Budapest'a.

Michaiu Sturz'a, parochu in Siepreusiu.

Iosif Gradinariu, parochu in Seceani.

Alesandru Pecicanu, notariu cott. in Arad.

Demetriu Bonciu, notariu publicu in Arad.

Constantinu Popoviciu, parochu in Comlosiu.

Iosif Besanu, parochu in Giul'a.

Georgiu Popoviciu, parochu in Minisiu.

Atanasiu Tuducescu, profesoru de teologia in Arad.

Trei locuri vacante.

Cancelari'a consistoriala.

1. Secretariu consistorialu : *Ignatiu Papu.*
2. Fiscu si defensoru matrimonialu : *Ioanu P. Desseanu.*
3. Fiscu onorariu : *Ioanu Belesiu*, avocat in Arad.
4. Fiscu : *Dr. Atanasiu Siandoru.*

2. Consistoriulu eparchialu din Oradea-mare.

In absentia episcopului diecesanu presedinte : *Ieroteiu Belesiu*, protosincelu, vicariu episcopescu.

Asessori :

a) In senatulul stensu bisericescu :

onorari :

Simeonu Bic'a, protopresviteru in Oradea-mare.

Elia Moga, protopresviterulu Popmezeului.

Moise Porumbu, parochu in Tulc'a.

Teodoru Filip, parochu in Lugasiulu de susu.

Vasiliu Papp, protopresviteru in Beiusiu.

Iosif Pintia, parochu in Suplacu.

Nicolau Boitiu, parochu in Sanmielausiulu romanu.
Iosif Ves'a, parochu in Ilieu.
Ioanu Tiforu, parochu in Girisiu.
Tom'a Pacala, parochu in Zsac'a.

b) In senatulu scolariu :

ordinariu :

Petru Suci, spiritualu la captivi, catechetu gimnasialu in Oradea mare.

onorari :

Georgiu Morarescu, parochu in Tinodu.
Teodoru Lazaru, advocatu in Oradea mare.
Nicolau Zigre, secretariu consistorialu in Oradea mare.
Paul Papp, advocatu in Beiusiu.
Elia Bochisiu, invetiatoriu in Oradea mare.
Ioanu Pinteru, invetiatoriu in Beiusiu.
Petru Ionasiu, archivariu consistorialu in Oradea mare.
Unu locu vacantu.

c) In senatulu episcopescu :

onorari :

Iosif Nagy, parochu in Roitu.
Teodor Vaid'a, parochu in Usaseu.
Ioanu Papp, notariu cottensu in Oradea mare.
Ioanu Ghitie, notariu cercualu in Vadu.
Ioanu Gerlanu.
Michaiu Popescu, notariu cercualu in M. Lazuri.
Ioanu Babescu.
Demetriu Drimbea, parochu in Toboliu.

Cancelari'a consistoriala.

Referinte scolariu : *Petru Suci*, spiritualu la captivi si assesoru consistorialu.

Secretariu : *Nicolau Zigre*, advocatu si asesoru consistor.

Defensoru matrimonialu : *Teodoru Lazaru*, advocatu si assesoru consistorialu.

Cassariu : *Nicolau Diamandi*, comerciante si asesoru consist.

3. Institutulu ped.-teologicu din Aradu.

Sub inspectiunea episcopului diecesanu.

Directoru : *Vasiliu Mangra*, ieromonachu.

Profesori la teol. : *Romulu Ciorogariu* si *Atanasiu Tuducescu*.

Profesori la pedagogia : *Teodoru Ceotea*, *Dr. Petru Piposiu*
si *Lazaru Tescula*.

Profesoru de Higiena : *Dr. Georgiu Vuia*.

Profesoru de cantu : *Petru Popoviciu*, si directorulu conser-
vatoriului de musica din Arad *Hendel*.

4. Comissiunea adm. a fundatiunei Birta-Ghiba.

Presiedinte : Episcopulu diecesanu.

Membri clericali :

Ieroteiu Belesiu, vicariu episcopescu in Oradea mare.

Iosif Goldisiu, protosincelu in Arad.

Petru Chirilescu, protopresviteru in Kétegyháza.

Ioanu Russu, parochu, asessoru consistorialu in Arad.

Membri mireni :

Dr. Atanasiu Siandor, profesor pens. in Arad.

Demetriu Bonciu, notariu publicu in Arad.

Georgiu Ebesfalvay, advocatu in Arad.

Aureliu Popoviciu, procuroru reg. in Biserica-alba.

Marcu Daliciu, negutiatoriu in Lipov'a.

Vasiliu Paguba, jude la trib. reg. in Arad.

Dr. Giorgiu Pop'a, ases. ref. la consist. din Arad.

Unu locu vacantu.

5. Comitetulu administrativu alu fondului preotimei.

Presiedinte : Episcopulu diecesanu.

Membri :

Iosif Goldisiu, protosincelu.

Ioanu Tieranu, protopresviteru.

Moise Bocsianu, parochu ases. consist.

Mihailu Sturza, parochu.

Ioanu Cióra, parochu.

Cassariu: *Ignatie Pap*, secret. consist.

Controloru: *Ioanu Russy*, parochu.

6. Protopresviterii si administratorii protopresviterali.

a) Sub consistoriulu din Aradu:

- Tract. Aradu: *Moise Bocsianu*, administr. prot.
" Timisiór'a: *Meletiu Dreghiciu*, protopresviteru.
" Siri'a: *Atanasiu Mer'a*, adm. prot.
" Chisineu: *Petru Chirilescu*, protopr.
" B.-Ineu: *Ioan Cornea*, protopr.
" Buteni: *Constantinu Gurbanu*, protopr.
" Totvaradi'a: *Vasilu Belesiu*, protopr.
" Halmagiu: *Ioan Groza*, protopr.
" Lipov'a: *Ioan Tieranu*, protopr.
" Hasiasiu: *Georgiu Cratiunescu*, protopresb.
" Banat-Comlosiu: *Vinc. Sierbanu*, protopr.

b) Sub consistoriulu din Oradea-mare:

- Tract. Oradea-mare: *Simionu Bic'a*, protopresb.
" Lunca: *Gavrilu Neteu*, prot. in Oradea-mare.
" Pestesiu: *Teodoru Filipu*, adm. protopr. in Lugasiulu de susu.
" Popmezeu: *Elia Moga*, protopr. in Robagani.
" Beliu: *Iosif Pintiea*, adm. in Suplacu.
" Beiusiu: *Vasilu Papp*, protopresbiteru.
" Meziadu: administr. prot. *Elia Mog'a*.

7. Monastirea Hodosiu Bodrogu.

Corneliu Zivkovicu, archimandritu, prepositu.

Ieroteiu Belesiu, protosincelu, vicariu episcopescu si presedinte alu consistoriului din Oradea-mare.

Iosifu Goldisiu, protosincelu, profesoru de limb'a romana la liceulu reg. din Aradu.

Augustinu Hamsea, ieremonachu, asesoru referinte.

Vasilu Mangra, ieremonachu, profesoru de teologia.

Archip Munteanu, ieremonachu, spiritualu.

Isidoru Trifunatiu, ierodiaconu.

Consemnarea tergurilor din Ungari'a.

NOTA. In acésta consemnare s'au consideratu mai alesu partile locuite de romani. Dilele sunt insemnate dupa calendariulu nou.

Aletea, 15 Martie, 15 Iunie si 15 Octomvre, totdéun'a in Duminec'a premergetória.

Aradulu nou, 1 Martie, 16 Iunie, 18 Octomvre.

Aradulu vechiu, Dumineca inainte de Duminec'a Florieloru apusene; din Vineri'a dupa s. Petru si Pavelu la apuseni pana in Vineri'a urmatória, si Dumineca inainte de 5 Noemvre.

Alibunariu, in diu'a de Rusalie si in diu'a de santa Mari'a mare, dupa cal. vechiu.

Bai'a mare, Luni si Marti dupa Duminec'a „oculi,“ dupa diu'a Domnului, dupa s. Ioan (August) si dupa s. Martin (Noemvre.)

Batani'a, 19 Martie, 29 Iuniu, 1 Noemvre.

Beb'a-vechia, 3 Martie, 8 Iunie si 8 Septemvre. Daca aceste dile nu cadu in di de Dumineca, atunci tergulu se tiene in diu'a premergetória.

Beiusiu, 5 Februariu, Mercuri inainte de inaltiarea Domnului, si diu'a Domnului 5 Noemvre.

Béga Szt. György, Duminecile dupa San-Georgiu si San-Mihaiu d. cal. apuseanu si in 20 Iunie.

Beliu, 1 Martie, 1 Iunie, 1 Septemvre.

Berzasca, in 26—27 Maiu, 6—7 Octomvre.

Berzava, Dumineca inainte de ss. 40 de mucenici, Dumineca inainte de nascerea lui Ioan Botezatoriulu si Dumineca inainte de st'a maic'a Parashev'a.

Becichereculu mare, Joi, Vineri, Sambata si Dumineca inainte de 1 Martie, 6 Maiu, 17 Augustu, 12 Octomvre si 11 Noemvre.

Bichisiu, 24 Martie, 20 Iunie, 29 Septemvre.

Bichisiu-Ciaba, 3 Martie, 1 Iulie, 26 Octomvre, 10 Dec.

Birchisiu, 28 Ianuariu, 6 Aprile si Duminec'a antaiu dupa Rosalele nóstre.

Biseric'a alba, 20—23 Iuniu, 15—18 Octomvre.

Bocsi'a montana, dupa cal. v. Vineri, Sambata si Dumineca dupa San-Petru si Pavelu si dupa 18 Septemvre.

- Borosineu, in diu'a santului Ioan botezatoriulu si Dumineca inainte de septeman'a, in carea cade st. Ilie; si inainte de sf. Parashev'a dupa cal. vechiu.
- Borossebesiu, in Mercurile din septemanile, in cari cade s. Georgiu, s. Michailu si s. Nicolae.
- Bozovicu, 15 Ianuariu, 2 Aprile. 4 Iuniu, si 1 Octomvre.
- Bradu, dupa cal. vechiu, in Joile dinainte de s. Todoru, Florianu, de inaltierea Domnului si de s. Barbara.
- Buteni, Luni inainte séu dupa 2 Februaru, 8 Iuniu, dupa taierea capului s. Ioanu si in septeman'a nainte de Cracinnu.
- Buziasiu, 24 Aprile.
- Cacov'a, 1—2 Maiu, 2 Noemvre.
- Canij'a mare, 30 Ianuariu, 3 Aprile, 22 Maiu, 14 Augustu, 6 Octomvre, 4 Decemvre; totdeun'a tiene 8 dile.
- Canij'a turcesca, 1 Maiu, 12 Augustu, 19 Sept. 4 Decemv.
- Caransebesiu, Vineri, Sambata si Dumineca in septemanile, in cari cade ultim'a Ianuariu, 1 Maiu, 1 Augustu si 1 Octomvre.
- Capolnasiu, 13 Ianuariu, 21 Martiu, 5 Maiu, in Luni'a Rosaleloru greco-orientali, 6 Iuliu, 20 Septemvre, 20 Noemvre.
- Ceff'a, 20 Martiu, 2 Iuniu, 4 Augustu, 11 Decemvre.
- Cermeiu, (dupa cal. v.) in Duminec'a Florieloru, Dum. dupa s. Petru si Pavelu si Dum. dupa sf. Dumitru.
- Chichind'a mare, 24 Aprile, 24 Iuniu, 20 Sept. 1 Decemv.
- Chisineu, Duminecile inainte de botezulu Domnului, San-Georgiu si San-Mihaiu.
- Ciacov'a, la mijloculu postului mare dupa cal. v. 29 Iuniu, 27 Augustu, 20 Septemvre, 11 Noemvre.
- Cianadulu serb. si nemt., in Duminecile din 16 Martiu, 20 Iuniu, 16 Octomvre, 10 Decemvre; séu déca numitele dile nu cadu Duminec'a, atunci in Duminecile premergetória.
- Cianadulu mag., 14 Februaru, 7 Maiu, 16 Octomvre si 11 Noemvre.
- Comlosiu. (Banat), 5 Martiu, 15 Iuniu, 1 Septemvre. Dacă terminulu hotaritu nu cade intr'o Dumineca, tegrulu se tiene in Duminec'a premergetória.
- Cubinu, 17 Martiu, 5 Maiu, 7 Noemvre.

Dett'a, (Timisiu) 24 Mart., 15 Iunie, 12 Sept. 30 Nov.
Dezna, 19 Martiu, 15 Maiu, 10 Septemvre, in casu de serbatóre tergulu se tiene in Luni'a urmatória.

Dobritienu, in dilele numite dupa Antoniu R. San-Georgiu, sf. Maria si Dionisiu.

Domasin'a, dupa cal. v. in Duminec'a Florieloru, 17 Iuliu, 20 Noemvre si 1 Ianuariu.

Ellesd, 19—20 Maiu, 22—23 Septemvre, 22—23 Decemv.

Fagetu, dupa cal. vechiu la Bobotéza, la s. Todoru la Florii, la inaltierea Dlui, San-Petru, s. Maria, s. Dumitru si s. Nicolae.

Feketeteu, in Lunile din septemanile, in cari cade 14 Ianuariu, 17 Aprile, 21 Iuliu si 20 Octomvre.

Gyarmata, 16 Ianuariu, 16 Maiu, 26 Octomvre.

Gertyámos, 5 Aprile, 17 Iunie, 19 Septemvre. Daca dilele numite cadu in di de lucru, atunci tergulu se tiene in Duminec'a premergetória.

Gyoroc, 19 Martiu, 4 Octomvre.

Gyoma, 10 Martiu, 1 Iunie, 15 Augustu, 15 Noemvre.

Gyula, de Mercuri inainte de 25 Ianuariu pana Dumineca, in septemanile dinainte de 22 Iuliu si 8 Septemvre, totdeán'a de Mercuri pana Dumineca.

Halmagiu, 12 Aprile, 16 Octomvre.

Hidegut, 16 Ianuariu, 16 Maiu si 14 Septemvre.

Idvor, 3 Maiu, 23 Septemvre.

Iabloniza, Marti'a antaiu in lunile Maiu, Sept. si Decemv.

Iasenova, 21 Maiu, 11 Octomvre.

Lipov'a, (dupa cal. vechiu) la San-Georgiu, santulu Ilie, santa Maria si San-Mihaiu.

Lugosiu, Sambata inainte de 10 Februaru, 10 Maiu, 2—4 Iuliu si 21—23 Octomvre.

Macau, Sambata inainte de Duminec'a „judica“ (13 Martiu), si Sambetele inainte de 24 Iunie, 19 Augustu si 19 Noemvre.

Mehadi'a, 22 Ianuariu, 6 Aprile. 16 Iuliu si 26 Octomvre.

Merczidorf, (Carani) 20 Aprile si 10 Augustu.

Moldov'a vechia, 21 Aprile si 27 Augustu.

Moldov'a noua, 5 Maiu si 24 Iunie.

Moerin, 14 Februaru, 20 Maiu, 20 Augustu.

Mramoracu, 29 Maiu si 1 Noemvre.

Nadlacu, Sambata in septemanile, in cari cadu dilele 24 Aprile si 29 Septemvre; daca aceste dile cadu Duminec'a séu serbatória, atunci in Sambetele premergatórie.

Oradea mare, Vineri in acele septemani, in cari cadu dilele de 12 Martiu, 21 Iuniu, 8 Septemv. si 8 Dec.

Oraviti'a, 25 Martiu si 25 Iuliu.

Orczidorf, 24 Aprile si 8 Septemvre.

Pecic'a romana, Sambata, Dumineca si Luni inainte de 2 Februaru si 24 Iuliu.

Pecic'a magiara, Sambata, Dumineca si Luni inainte de 9 Maiu si 14 Septemvre.

Pancot'a, Dumineca in 3 Maiu, 1 Augustu si 15 Octomvre, séu in Duminecile, ce premergu acestoru dile.

Panciov'a, in diu'a de San-Georgiu dupa calendariulu nou si in diu'a de San-Petru si Paulu dupa calend. v.

Paulisiu, 6 Maiu, 1 Octomvre.

Periamosiu, 24 Aprile, 15 Iuniu si 24 Septemvre.

Petrisiu, 1 Ianuariu, 8 Martiu, 23 Iuniu si 1 Augustu.

Petrovasello, Luni inainte de 8 Maiu, 30 Aug. si 7 Nov.

Piskolt, 1 Martiu si 1 Septemvre.

Radn'a, Vineri dupa Inaltierea Domnului si 6 Octomv.

San-Nicalaulu mare, Dumineca inainte de 5 Aprile, 25 Iuliu si 25 Octomvre.

Salonta, Joi si Vineri in septeman'a lui sf. Paulu la apuseni, inainte de Duminec'a Florieloru, in septeman'a dupa Rusale.

Szakul, Luni inainte de Joi'a verde si Luni dupa 1 Noemvre dupa cal. nou.

Silinghi'a, Dumineca dupa 25 Maiu, 2 Oct. si 13 Dec.

Simandu, Dumineca dupa 13 Februaru, 13 Maiu si 13 Septemvre.

San-Georgiu, (com. Torontalu) 15 Aprile si 15 Septemvre.
Secusigiu, 25 Ianuariu, 27 Iuliu si 23 Octomvre.

Siri'a, (dupa cal. vechiu) Dumineca in septeman'a dela mediloculu postului mare, Dum. dupa San-Georgiu, dupa 2 Augustu si dupa st. Andreiu.

Sant-An'a, Dumineca séu Luni înainte de 2 Februaru, 26 Iuliu si 11 Noemvre.

Semlacu, Dumineca si Luni cu doue septemani înainte de Duminec'a „Judica“ la apuseni si San-Petru si Paul dupa cal. vechiu si Dumineca si Luni înainte de 3 Octomvre cal. nou.

Segedin, 5 Maiu, 31 Iuliu, 10 Octomvre si 30 Noemvre. Sighetulu Marmatiei, (dupa cal. vechiu) antai'a Luni din postulu mare, Lunea Rosaleloru, Luni in septeman'a santului Ilie si st. Mihaiu.

Soborsin, 14 Februaru, 13 Maiu, 18 Augustu, 3 Decemv.

Tarian, 31 Martiu, 18 Maiu, 4 Augustu si 6 Octomvre.

Timisiór'a, 19 Martiu, 1 Iuniu, 25 Iuliu, 29 Septemvre si 18 Decemvre.

Tinc'a, Luni in a patr'a septemana din lunile Martiu, Iuniu, Septemvre si Decemvre.

Versietiu, (dupa cal. vechiu) Duminec'a din urma in Ianuariu, Duminec'a Florieloru, prim'a Dumineca in Augustu, ultim'a Dumineca in Octomvre.

Ving'a, in septeman'a, dupa inaltiarea Domnului, dupa santa Mari'a mare, si dupa San-Mihaiu, cele dantaiu doue se orientéza dupa cal. v. ér celu din urma dupa calendariulu nou.

Voitecu, 1 Maiu, 1 Septemvre.

Vörösmart, 14 Februaru, 4 Aprile, 6 Iuliu, 26 Octomvre.

Zarand, (dupa cal. vechiu), Duminec'a antaiu din postulu mare, si Duminecile înainte de santa Mari'a mare si de 17 Decemvre.

Zerindulu mare, 14 Ianuariu, si 1 Septemvre; in casu de serbatóre tergulu se tiene in diu'a urmatória.

Zomboru, Dumineca in 15 Aprile, 10 Augustu, 18 Octomv. séu in Duminec'a, ce cade înainte de aceste dile.

Zorlentiulu mare, 4 Aprile, 11 Iuliu si 24 Octomvre.

Zsomboli'a, Dumineca in 19 Martiu, 29 Iuniu, 8 Septemvre si 11 Noemvre, séu in Duminecile premergetórie.

Consemnarea tergurilor din Ardealu.

Datulu dilei este dupa calend. vechiu.

- A**brud, (c. v.) Lunea in. Sf. Todor (15. Faur) Lunea in sept. lui prima Maiu (25. Apr.), Lunea inainte de S. Mihaiu (1. Noemv.), Lunea in. de Craciunu (20. Dec.)
Aiud, 13 Ian., lunea inainte de Rusaliile apusene (9 Maiu.)
Alamor, 21 Faur, 23 August.
Almasiulu-mare, 11 Ian. 19 Apr. 10 Iulie, 5 Septemvre.
Apoldulu, (langa Sighisióra) 9 Martie, 24 Noemvre.
Apoldulu de josu, 22 Maiu, 30 Iulie.
Apoldulu de susu, 7 Martie, 29 Noemvre.
Baia de Crisiu, 26 Iun., 8 Noev., 25 Noev., 21 Decem.
Belgradu. (Alb'a-Iulie) Marti inainte de Pastile apusene (23 Martiu), 14 Iulie, 18 Septemvre, 5 Decemvre.
Bistritia, 5 Maiu, Mercuri dupa Bartolomeu (17 August) si dupa Catarina (17 Noemvre.)
Blaj, Sambata Floriilor (20 Martie), 9 Iulie, 24 Noemvre.
Brasiovu, diu'a Domnului (8 Iunie), Joi, Vineri si Sambata dupa Luca (7, 8, 9 Octomvre.)
Câmpeni, (cal. vech.) Vinerea inaintea Floriilor (19 Martie), Vinerea inainte de Rusalii (14 Maiu), 27 Iunie, 26 Augustu, 24 Octomvre.
Cetatea de balta, Lunea dupa bobotéza (28 Decemvre), Lunea inainte de Pasti (22 Mart.) Augustu, Lunea inainte de Craciunu (6 Decemvre.)
Cic-San-Giorgiu, Lunea inainte de Florii (15 Martiu), inainte de Craciunu (6 Decemvre.)
Cic-Sereda, 12 dile inainte de Merc. lasarei de postu sau Vineri dupa Mercurea septuagesima (29 Ianuaru), Vineri dupa Joia-mare (26 Mart.), 1 Iulie, 17 Sept.
Cincu-mare, 27 Fauru, 9 Martie, 5, 6—8 Iunie, Lunea Martia si Mercurea dupa 20 Sept. 13, 14, 15 Sept.
Cincu-micu, 19 Martie.
Cluj, 23 Fauru, 1 Iuniu, 20 Iuliu, 21 Octomvre, 28 Decemvre.
Cluj-manasturu, 23 Aprilie.
Cohalmu, 1 Ianuaru, 1 Aprile, 9—13 Iuliu, 26—28 Septemvre.

- D**ej, Mercuri dupa Mercurea lasat. de sec (17 Fauru),
Marti dupa diu'a D-lui (1 Ian.), 9 Aug., 1 Decemv.
Deva, (c. v.) 2 Ian., 1 Maiu; Maria Magdalena (22 Iul.)
evang. Luca (18 Octomvre.)
Dobra, (c. v.) 23 Aprilie, diu'a dupa Rusalii, (17 Maiu),
Nascerea Precestei (8 Sept.), Samedru (26 Octomv.)
Fagarasi, Joi'a dupa Rusalii (20 Maiu), 28 Augustu,
24 Noemvre.
Felvinti, Lunea dupa „oculi“ (28 Fauru), 27 Maiu, 11
Augustu, 6 Noemvre.
Gherla, 24 Ianuaru, 19 Aprilie, 13 Iuliu, 23 Octomvre.
Gradiste, A doua Sambata dupa lasatulu de carne (20
Fauru), 8 Octomvre.
Halmagiu, 31 Martie, 4 Octomvre.
Halmagiu-mare, Sambata in Septemvre, 1-a pares. de res.
(13 Fauru); Sambata Floriiloru (20 Mart.); Sambata
in septem. San-Petrului (19 Iunie); Sambata in sep-
temana nascerei Precestei (28 Augustu.)
Hatiegu, (c. v.) Intimpinarea D-lui (2 Fauru), Adormirea
Precestei (15 Augustu.)
Hunedóra, Sambata in. Letare (6 Martie), si in. de Inal-
tiarea Domnului dupa c. v. (1 Maiu), 29 Iunie, 1
Noemvre.
Ibasfalau, 15 Ian., diu'a dupa Bunavestire (14 Martie),
diu'a dupa Inaltiarea Domnului (7 Maiu), 23 Iunie,
9 Septemvre, 8 Noemvre.
Ilefalva, Vineri si Sambata dupa 28 Aprilie, 29 Augustu,
29 Decemvre (c. v.)
Iliá, (c. v.) 7 Ian., 25 Martie, diu'a dupa Rusalii (17 Maiu),
25 Iuniu, 15 Augustu, 29 Septemvre.
Lapusiulu-romanescu, 13 Martie, 22 Maiu, 12 Septemv.
31 Decemvre.
Lapusiulu-ungurescu, 5—6 Ianuaru, 1 Maiu, 23—25 Iun.,
14 Septemvre.
Ludosiu, 22 Aprile, 22 Septemvre.
Mediasiu, Joi dupa Invocabit (18 Fauru), 1 Iulie, 14
Septemvre, 18 Noemvre.
Mercurea, 12 Fauru, 15 Iulie, 23 Octomvre.

- Merghindealu, 15 Iulie, 13 Augustu.
Micasasa, 16 Ianuariu, 8 Maiu, 1 Octomvre.
Mures-Osiorheiu, 5 Ianuariu, Joi inantea Floriiloru (11 Martie), Luni dupa diu'a Domnului (31 Maiu), 23 Augustu, 30 Octomvre.
Nasaudu, 15 Maiu, 25 Augustu, 27 Octomvre. .
Nochrih, diu'a dupa inaltierea Domnului (22 Ianuariu).
Luni dupa Gal (11 Octomvre.)
Odorheiu, Mercuri dupa „oculi“ (3 Martiu), Luni dupa diu'a Domnului (31 Maiu), Franciscu (22 Septemvre), Toma (9 Decemvre.)
Odorheiu-Sieului, 10 Ianuariu, 17 Iuliu.
Orastie, Sambata in septemana cea dantaiu a paresimiloru, (13 Fauru), Joi dupa Rusaliele res. (20 Maiu), 4 Octomvre, 6 Decemvre.
Ormenisiu, 6 Ianuariu, 23 Aprile, 24 Iuniu, 6 Decemvre.
Paraidu, 7 Martie, 14 Iuliu, 3 Octomvre, 5 Decemvre.
Prundu-Bargaului, 2 Aprile, evang. Luca (18 Octomvre.)
Pusta-Camarasi, 25 Iuniu.
Racosiu de josu, 12 Aprile, 12 Iun., si 9 Septemvre.
Reghinulu-sasescu, 1—6 Fauru, 27—30 Aprile, 20—29 Iulie, 4—11 Octomvre.
Reghinulu-ungurescu, 25 Aprile.
Resinari, 17 Fauru, 4 Noemvre.
Resinovu, 13 Ianuariu, 29 Iunie.
Reteagu, 25 Aprile, 11 Iuliu, 16 Septemvre. .
Rogna-vecha, 22 Aprile, 29 Iuliu.
Rosi'a Abrudului, In septemana din urma a lui Martie si in a dou'a septemana din Octomvre totdeuna Vinerea si Sambata (19—20 Fauru, 24—25 Septemvre.)
Sant-Giorgiu, (langa Bistritia) 20 Ianuariu, 19 Aprile, 20 Iuliu, 20 Octomvre.
Sasciori, 18 Martiu, 14 Octomvre (targu de vite.)
Satulungu, Marti'a urmat. dupa Merc. int. din postu (10 Fauru), dupa Inalt. Domnului (11 Maiu) dupa Ioanu bot. (12 Iunie); dupa Inalt. crucei (12 Sept.)
Sebesiu, 17 Ianuariu, 12 Aprile, 12 Augustu.
Seic'a-mare, Exaudi (6 Maiu), Lucia (1 Decemvre.)

Seic'a-mica, 12 Iuniu, 30 Octomvre.

Sepsi-San-Giorgiu, Mercuri si Joi dupa reminiscere (24 si 25 Fauru), Mercuri si Joi dupa Sf. George (14 si 15 Aprile), Mercuri si Joi dupa Ioanu bot. (16 si 17 Iunie), 30 Septemvre.

Sereda, (Muresiului) 9—12 Fauru, 16—18 Iuliu, 25—28 Noemvre.

Sibiu, 21 Aprile, 2 Septemvre, 29 Decemvre.

Sighisior'a, 23 Fauru, 14 Iuniu, 23 Octomvre.

Siomcuta-mare, 7 Martie, Margareta, Sf. Maria, Carol (noem.), totdeun'a Mercurea si Joi'a dupa (24—25 Fauru, 2—3 Iunie, 4—5 Augustu, 27—28 Octomvre.

Somortin, 2, 3 si 5 Aprile, 22, 23 si 25 Octomvre.

Simlaulu-Silvaniei, 8 Martie, 14 Iunie, 13 Septemvre, si 6 Decemvre, totdeun'a Joi'a si Vinerea din septemana in care cadu acele dile (11 si 12 Martie, 17 si 18 Iunie, 16 si 17 Septemvre, 9 si 10 Decemvre.)

Tasnad, Vineri in septem. lui Balint (6 Fauru), Joi'a-mare inainte de Pasti (25 Martie), Stanislau, Vestmentulu Preac., Nasc. Preac., Gal. Martin, totdeun'a Vinerea in septem., respect. (30 Aprile, 25 Iuniu, 27 Augustu, 8 Octomvre, 29 Octomvre.)

Teusi, 8 Fauru, 12—15 Augustu, 23—26 Noemvre.

Turd'a, Sambata dupa Mercurea ant. din postu (10 Fauru), 12 Aprile, 12 Iuniu, 28 Augustu, 24 Noemvre.

Vaidahaza, 9—10 Martie, 1—2 Septemvre.

Zam, 16 Ian., Mercuri in a 4-a sept. a paresimiloru resp. (10 Martiu) 21 Maiu, 8 Iuliu, 1 si 14 Septemvre, 30 Noemvre.

Zam, (Zentelke) 18 Martiu, 2 Septemvre.

Zernesti, 21 Maiu, 8 Noemvre.

Zalau, Vinerea si Sambata in septemana cea dantaiu a luniloru, Martiu, Iuniu, Septemvre si Decemvre, (19—20 Fauru, 21—22 Maiu, 20—21 Augustu, 19—20 Noemvre.)

Zlatna, 25 Fauru, 4—6 Iulie, 18—20 Augustu.

Tacse de timbru pentru politie.

(In valuta austriaca.)

Soar'a I.

Pentru sume pana la 75 fl.	.	.	.	.	— . 5
Preste 75 florini pana la	120	florini	.	.	— .10
" 150 " " "	300	"	.	.	— .20
" 300 " " "	450	"	.	.	— .30
" 450 " " "	600	"	.	.	— .40
" 600 " " "	750	"	.	.	— .50
" 750 " " "	900	"	.	.	— .60
" 900 " " "	1050	"	.	.	— .70
" 1050 " " "	1200	"	.	.	— .80
" 1200 " " "	1350	"	.	.	— .90
" 1350 " " "	1500	"	.	.	1.—
" 1500 " " "	3000	"	.	.	2.—
" 3000 " " "	4500	"	.	.	3.—
" 4500 " " "	6000	"	.	.	4.—
" 6000 " " "	7500	"	.	.	5.—
" 7500 " " "	9000	"	.	.	6.—
" 9000 " " "	10500	"	.	.	7.—
" 10500 " " "	12000	"	.	.	8.—
" 12000 " " "	13500	"	.	.	9.—

si asia mai departe la câte 1500 florini séu fractiuni cu 1 florinu mai multu.

Tacse de timbru pentru documente.

Soar'a II.

Pentru sume pana la 20 florini	.	.	.	.	— . 7
Preste 20 florini pana la	40	florini	.	.	— .13
" 40 " " "	60	"	.	.	— .19
" 60 " " "	100	"	.	.	— .32
" 100 " " "	200	"	.	.	— .63
" 200 " " "	300	"	.	.	— .94
" 300 " " "	400	"	.	.	1.25
" 400 " " "	800	"	.	.	2.50

Preste	800	florini	pana	la	1200	florini	.	3.75
"	1200	"	"	"	1600	"	.	5.—
"	1600	"	"	"	2000	"	.	6.25
"	2000	"	"	"	2400	"	.	7.50
"	2400	"	"	"	3200	"	.	10.—
"	3200	"	"	"	4000	"	.	12.50
"	4000	"	"	"	4800	"	.	15.—
"	4800	"	"	"	5600	"	.	17.50
"	5600	"	"	"	6400	"	.	20.—
"	6400	"	"	"	7200	"	.	22.50
"	7200	"	"	"	8000	"	.	25.—

8000 se platesce totu câte 1 fl. 25 cr., dela 400 fl., si dela ori cât trece preste alte 400 fl., se platesce tacs'a intréga de fl. 1.25.


 Josif Moldovanu
 Învățător dirigente
 ARAD

PASEREA MALAIU VISEAZA

seau

O credintia gresita.

Cine a fost vr'odata prin satulu Marasiesci, a auditu de buna seama de vestea lui Ghitia Voiniculu. Este cam de multu, de cand a muritu, Ddieu se-lu ierte; dar bietulu omu a remasu de poveste in satu, si ómenii vorbescu si acum de elu, de câte ori sentelnescu unulu cu altulu.

Bine fatu ómenii, ca vorbescu de elu, pentruca se vedeti, din patiani'a altor'a omulu póte se invetie multe; si apoi este totdeun'a mai bine se inveti din patiani'a altor'a decât din patiani'a ta. Patiani'a altor'a este eftina, o aude, séu o cetesce, séu o vede omulu de multe ori cu ochii; dar patiani'a nóstra este totdeun'a scumpa. Trebuie se ne lovimu cu capulu de multi paretu, si se damu preste multe necazuri, pana cand se potemu invetiá din patiani'a nóstra a ne ferí de reu si a face binele.

Apoi din patiani'a lui Ghitia Voiniculu si potu invetiá ómenii multe, pentruca multe au datu de capulu lui pana cand a ajunsu se remana de poveste-n satu.

Ghitia Voiniculu, se vedeti, n'a fost omu de rendu. Pre cand s'a insuratu nu erá omu inaintea lui in Marasiesci. Avea casa buna, pamentu multu si bunu si multime de vite. Nū pentru averea sa inse s'a facutu elu omu asia vestitu, pentruca avere mai

au si altii multi in lume. Elu sermanulu a avutu inse o sminta mare, si sciti povestea vorbii: vestea si numele omului, cand este de bine, se duce cum se duce; dar cand este de reu, se ferésca Ddieu, se duce mai iute, decat fulgerulu.

Asia o a patitu si Ghitia. Elu seraculu a avutu in tóta viéti'a pecatulu, ca i-a placutu judecatile si usile domniloru mai multu decât cas'a si pamentulu lui. Elu erá mai multu pre la orasiu dupa judecàti, decât acasa si la lucrurile lui. Ajunsese, de cand n'avea judecata cu niminea, n'avea nici o tiena si nici o odichna.

De aceea putieni ómeni au remasu in satu, cu cari se nu fia avutu judecata. Mai antaiu a avutu judecata cu fratii pentru partea dela parinti, apoi cu socru-seu pentru zestrea muerii, apoi cu unu neamtii pentru nesce pamentu, apoi cu bireulu, cu notariulu, cu pop'a si cu dascalulu, ca ast'a n'ò facu bine, ca ceealalta o facu reu, si asia mai departe, cu unulu pentru un'a, cu altulu pentru alt'a, pana cand a luat pe rendu mai pre toti ómenii din satu.

Ajunsese se-lu cunósca toti domnii, si se-lu ocolésca de departe toti ómenii, cu cari se intalniá, de frica, se nu le faca potca.

Apoi de, judecat'a este si ea buna, cand este buna, si cand are omulu dreptu. Dar cand vei umblá tot dupa judecata cu dreptu si fara dreptu, si cand vei cautá ceart'a cu lumin'a aprinsa, se scii, c'ò patiesci, cum dice vorb'a romanésca: cine nu cauta pre draculu, lu-gasesce de multe ori, dar cine-lu cauta cu voi'a, apoi nu mai scapa de elu pana-i lumea.

Acést'a a fost sórtea si a lui Ghitia. Lu-chiamá Voiniculu, si numai voinicu nu erá. I-deduse Ddieu

avere, dar nu grigiá de ea. Avea socia buna si unu pruncu, mandru de cu dragu se te uiti la elu; dar remaneau amendoi uitati si parasiti acasa, intocma precum erau parasite si uitate tóte lucrurile lui.

Judecátile, unele le mai cascigá, altele le mai perdea; dar cu tóte acestea elu remanea totdeun'a cu cea mai scurta. Platea de multe ori la cheltuieli de judecata, pana-lu usturá pielea, mai umblá câte odata si inchisu si pedepsitu, si totu nu-si venea in fire. Abia scapá de unu necazu, si n'avea pace, pana nu-si bagá capulu in altulu. Adi asia, mane asia, pana cand mái pre urma, remasese, de navea nimicu.

Va fi vrutu Ddieu, ca cas'a se nu fia scrisa pre numele lui, ci pre numele muerii, pentruca altcum si cas'a s'ar fi dusu dupa celelalte multe, si la mórtea lui ar fi remasu beat'a veduva si prunculu pre ulitia.

Este grea sórtea fiacarei veduve, dar cu multu mai grea erá sórtea nefericitei Ilene, sociei lui Ghitia, cand si-adúcea aminte de starea, in carea a fost dens'a la parinti, de averea cea frumósá, ce o adusesse in casatoria, si cand se vedea acum lipsita de tóte, si remasa cu unu pruncu necrescutu. De multe ori dicea suspinandu: „sum cea mai nefericita fientia pre pamentu, am fost nefericita, pana cand mi-a traitu barbatulu, n'am avutu dóra o singura di de bucuria. Nefericita sum si acum. Nu-mi este inse de mine. Mie bagu-séma, astfeliu mi-a fost ursit'a se suferu in lume. Ce voiu face inse, cu acésta fientia nevinovata! ce voiu incepe cu prunculu mieu, unic'a mea mangaiare!“

Cu astfeliu de ganduri se ocupa diu'a si nóptea. De multe ori nu-si potea ascunde lacremile dinaintea lui Pavel, a fiului, ci si acest'a i-facea si mai mare durerea. Densulu era acum trecutu de 12 ani, si intie-

legea fôrte bine durerea mamei sale. Chiar pentru aceea cautá, pre cât poté a-si innecá durerea inaintea lui. Pavel inse fiindu marisoru, si bine crescutu de mama sa intielegea fôrte bine durerea densei. De aceea de multe ori, cand o vedea plangendu, i-dicea se nu fia superata, ci sè-se mangaia, ca Ddieu, precum i-a spusu si dens'a, si precum a invetiatu si la scóla, ingrigesce de ómenii buni, si nu-i lasa in necazu si durere nemangaiati.

Ilean'a nu avea nici o rudenia, navea pre nime-ne. Parintii i-murisera de multu, ér unu unchiu alu ei din partea mumei sale era preotu in unu satu fôrte departe. De multu nu mai audise nimicu despre densulu, si nu sciea, daca mai traesce, séu nu.

Intr'o séra venindu Ilean'a cu prunculu dela biserica catra casa, si vedindu-o acest'a superata i-dise: „Mama, Dt'a mi-ai spusu, ca noi avemu unu unchiu preotu intr'unu satu departe, in satulu Busuiocu, n'ar fi bine se-i scriu eu o scrisóre, si se-lu intrebamu de sfatu, ca ce se facu eu acum. Póte ca elu nu va fi avendu prunci, si astfeliu va ingrigi de noi, si apoi bunu este Ddieu, daca voiu cresce mare, apoi voiu ingriji si de Dt'a.“ „Ei bine, dragutiulu mamei, se-i scrii, dar scie Ddieu, mai traiesce unchiulu séu ba, ca acum este tare de multu, de cand s'a departatu si n'am mai auditu nimicu de densulu.“

A dou'a di des de diminétia se puse Pavel, si scrise unchiului seu o scrisóre frumósa, in care i-aretá starea, in care a remasu densulu si mama-sa, ér dupa o septemana si primira respunsu.

Pavelu desfacu scrisórea cu mare nerabdare si nu putiena i-fù bucuri'a cand afla intrensa nesce bani, si cand vediù, ca unchiulu seu i-scrie, se mérga

la densulu dimpreuna cu mama-sa. „Vedi acum mama, Ddiu ne-a ajutat, se nu mai plangem, se nu maniamu pre Ddiu; ci se ne gatim de calatoria, se mergem cât mai curend la unchiulu, se-i sarutu man'a, si se-i multiemescu.“ „Vomu mai vedé i-rispuise mama sa si vom mai gandi.“

Mama-sa nu voiá se mérga, pentruca socotea, ca nu este frumosu, se-i cada amendoi spre greutate. Destulu este, si-dicea ea, daca unchiulu este asia de bunu, si iea asupra-si ingrijirea de Pavel. Astfeliu se hotari a-lu tramite numai pre densulu.

La câteva dile lu-si tramise cu nesce negutietori cari tocma mergeau la tergu la satulu Busuiocu. Se desparti greu de mama-sa bietulu baiatu, tocma ca si dens'a de elu; dar gandea ce se facemu, ne vomu vedé in curend éra, si apoi dóra, bunu este Ddiu ne va fi mai bine.

Doispredece ani remase Pavel la unchiulu seu. In timpulu acest'a mama sa se sustiené acasa cu aceea ce potea castigá cu lucrulu maniloru sale, si i-crescea inim'a de bucuria, cand capetá dela Pavel câte o scrisóre, si audiá, ca-i merge bine.

Pre Pavel 'lu-mai dete unchiulu seu doi ani la invetiatura, pentruca in satulu Busuiocu erau scóle mai bune, ca in Marasiesci, unde amblase elu, ér cand implini 14 ani lu-puse la economia.

Pavel era muncitoriu si cu grige si cu credintia, si unchiulu seu pentru portarea lui cea frumósa si pentru lucrurile, ce-i facea, in totu anulu punea pre seam'a lui in cas'a de pastrare din orasiulu vecinu câte o sumulita de bani, dupa cum era si rodulu campului si venitele, asia incát cand ajunse versta de 24 de ani avea o miia de fiorini, si mai câte ceva.

Pop'a Gavrilă nu privea pre Pavel, ca pre unu servitoriu, ci ca pre unu fiu alu seu;  r Pavel nu sciea, ce se faca, si cum se lucre mai multu si mai bine, ca se fia si mai placutu unchiului seu. Cea mai mare bucuria a lui era, cand audia dela ómeni, ca unchiulu seu lu-lauda, si dice, ca nici odata nu i-a mersu economi'a mai bine, ca de cand este Pavella densulu. Elu nu era ca alti feciori, se nimble dupa jocuri si pre la birturi; ci gandulu lui era la economia,  r cand avea câte putienu regazu, i-placea se stea cu unchiu-seu de vorba, dela care audia multe invetiaturi bune si frumóse. Astfeliu o duse elu, pana cand plec  acasa.

Era tocma in diu'a de Craciunu, cand dupace venira de la biserica si prandira, i-dise lui Pavel unchiuseu, popa Gavrilă : „Fetulu mieu, acum tu ai crescutu mare, ai minte buna, si esti muncitoriu, apoi ai si vr'o doi banisiori, si am bagatu de séma, ca scii se te sbati, si se traesci in lume. De aceea va fi bine, ca tu se mergi la mamata acasa. Acolo la voi, la Marasiesci este pamentulu mai eftinu, se-ti cumperinesce pamentu, si se-te apuci de lucru.“ „Bine raspunse Pavel, si eu socoteam asia, dar dupace Dt'a mi-ai facutu at t'a bine, apoi eu nu cutezam se-ti dicu, ca se nu te superi pre mine.“ Nu me superu de locu adaogă pop'a Gavrilă, acum ti-a venitu vremea, se traesci si tu de capulu teu.“

Preste doue septemani Pavel pleca catra casa. La despartire doue lucruri i-spuse pop'a Gavrilă, si anume: se te feresci de ómeni rei, si se fia ca si pana acum muncitoriu si de omenia, pentruca pre omulu de omenia lu-ajuta si Ddieu, si n'are frica de nimenea.

Cum se lati vestea-'n satu, c'a venitu acasa Pavel, toti ómenii din satu doriau se-lu vada, si se vorbésca cu elu; ér mamele cu fete, pare ca erau vorbite, i-dedeau róta de departe nanei Ilenei. Nici nu era mirare. Pavel era unu voinicu mandru si cu minte. Apoi de, care mama n'ar fi ganditu, ca e bunu de ginere.

Pavel inse nu voiá se se-insóre, mai nainte de ce si-ar fi cumperatu nesce pamentu, si si-ar fi grigitu cas'a. Se intemplá inse, ca nu dupa multu, se vendù unu patrariu de pamentu, care odinióra fusese alu tatalui seu. Merse deci si elu la cas'a satului la licitatie, si-lu cumperà cu 700 de fiorini, si-mai cumperà apoi si nesce boi, si se vediù in curend omu cu de tóte. Cand se desprimaverà era elu totdeun'a celu dantaiu la lucru, de se mirá lumea de elu, cand lu-vedea atát de muncitoriu; ér cand veni timpulu secerii, bucatele lui erau cele mai frumóse din campu.

Plugarii, precum se scie, cât tiene var'a, in Dumineci si in serbatori dupa amédi se aduna câte mai multi la umbr'a câte unui pomu, si se punu la divanu. Aici se povestescu multe si merunte, despre semnaturi, despre portia, despre batai si despre câte-'n lume tóte. Se mai face si câte o gluma, din cand in cand, si astfeliu trece timpulu cu pace si cu bine.

La Marasiesci mai multi ómeni se adunau la cas'a nanei Ilenei, se stea de vorba cu Pavel, se-le spuna, cum este, si ce-a vediutu densulu in satulu Busuiocu. Intre ei mai cu séma mosiu Petru, chinezulu, d'abia lu-vedea, ar fi statu de vorba cu elu si diu'a si nóptea.

Intr'o Dumineca dupa secere, se adunaserá ómeni multi, si venise si mosiu Petru. Atunci incepù a vorbí

Pavel veselu, cum erá, si a-le spune la ómeni din patianiele sale.

„Ei mosiu. Petre, dise elu se umbli lumea si trér'a, nu gasesci satu mandru si vestitu, ca satulu Busuiocu. Nu este pecatu, ca i-a pusu numele Busuiocu, pentru ca este, ca si o flóre intre cele lalte sate, asia încât tóte satele potu se invetie câte ceva bunu, numai cand l'or vedé si de departe. Se nu ganditi apoi, ca satulu Busuiocu este mai mare, decât altele, séu ca locuescu in elu altfeliu de ómeni. Nu, dómne feresce. Satulu Busuiocu este tocma asia de mare, ca si Marasiescii; ómenii inca sunt romani si plugari, ca noi — si mi-spunea unchiulu de multe ori, ca pre vremea, cand s'a dusu densulu de preotu in satu era unu satu prepaditu, ca vai de elu.“ Acum inse tine, se te miri, cand vedi, ce renduiéla frumósa este in tóte.

„Casele sunt frumóse, inalte, cu ferestri mari, si luminóse, cand intri in ele, affi aeru curatu, curtile sunt curate si tóte le affi puse la loculu loru, ér gradinile sunt pline de pomi, de legume si de flori, asia încât din gradina are omulu legumi intru prisosintia. In ulitie sunt si pre o parte si pre alt'a pomi, încât ti-este dragu se umbli prin ele. Apoi ómenii sunt sanatosi si veseli, si nici nu potu fi altcum, pentruca au toti de tóte. Nimenea nu este detoriu nici in portia, nici la altii. Din contra partea cea mai mare din ei au banii loru dati pre cameta in cass'a de pastrare si in alte locuri. Apoi se mai vedeti un'a: ómenii in Dumineci si in serbatori nu se ducu la birtu, cum facu pre aiurea; ei mergu la scóla cu gramad'a. Aci invetiatoriulu si preotulu le cetesce din novele, i-invétia se cante in coru, si cu corulu loru facu mi-

nuni in totu loculu ; apoi se mai intielegu unii cu altii, ce se faca cu un'a, ce se încépa cu alt'a, si in tóte le merge bine.

„Ce dici mosiu Petre, asia este, ca ti-ar placé si Dtale se locuesci, si se fii bireu in satulu Busuiocu.“ „Apoi de nepóte, respunse Petru, mi-ar placé si mie, dar daca nu se póte, nu se póte, ce se-i faci necazului ! Eu unulu gandescu, ca in lume este si cum vrea Ddieu, cand da Ddieu omului, are de tóte, cand nu da Ddieu n'are nimicu, apoi macar de s'ar face prafu, si de ar lucrá si cu dintii nu numai cu manile.“

„Ai dreptate, mosiu Petre, respunse Pavel, in lume este cum vrea Ddieu, si se vedeti, asia mi-a spusu mie unchiu-mieu, carele scie scripturile, ca Ddieu vrea numai binele omului ; dar ca se-i mérga omului bine, trebue se-si vrea si elu binele.“

„Mai ! ca mare o mai vorbisi, nepóte, respunse bireulu, dar spune-mi Dt'a mie, si spuneti voi toti cei de facia, se fia vre unu omu in lume, carele se nu-si voiéasca binele ?“

Nu-si stersí bine bireulu vorb'a, si Pavel indata fù gat'a cu respunsulu.

„Apoi de mosiu Petre, asia se pare, ca ar fí, cum gandesci Dt'a, si totu nu este asia. Dar se ve spunu o pilda, ca se vedeti, ca este altcum. Eu am umblatu multu, precum sciti, asta véra pre campu, si am vediutu, ca desí Ddieu trametea sórele si plói'a de o potriua preste holdele tuturoru ómeniloru, totusi cand ajunseramu la secere, la unii erau bucate mai frumóse, la altii mai slabe, si éراسi la altii de totu slabe. De unde a venitu acésta deosebire ? De buna séma de acolo, ca unii si-au lacratu holdele mai bine,

er altii mai reu. Va se dica Ddieu a datu la toti de o potriua, dar ómenii nu si-au datu si ei loru, adeca n'au lucratu toti pamentulu bine, si daca n'a lucratu nici n'a roditu.“

„Ei nepóte, nepóte, respunse bireulu, se vede c'ai traitu totu intre ómeni cu putere, si nu scii crede seracului. Se vedi inse, ca se lucrí pamentulu bine ti-trebuescu multe : ti-trebuescu vite bune, plugu bunu, si mai câte de tóte. Bine aru lucrá pamentulu de buna séma si ómenii nostri, dar cu ce, cand n'au vite, n'au unelte si rendueli bune. Si-apoi se-ti mai spunu un'a si buna, este lesne a dice, dar este greu a face. Cine in lumea ast'a n'ar dorí, si n'ar vré, se-si lucre bine pamentulu ; dar numai cu voi'a nu se póte ará, si lucrá.“

„Asia este mosiu bireule, respunse Petru ; dar se-ti mai spunu si eu un'a : De buna séma ti-aduci aminte, ca dupace a scosu Ddieu pre Adam din raiu, si i-a disu ca cu sudórea feciei sale se-si cascige pânea de tóte dilele, nu i-a datu nici plugu, nici grapa, nici vite ; dar cand s'a vediutu lipsitu si necajitu, atât Adam cât si urmatorii lui au ganditu, ce se faca, si ce se incépa, si incetu incetu, si-a facutu adi un'a, mane alt'a, pana cand neamulu omenescu a ajunsu la starea de astadi. Astfeliu si noi, daca voimu se traimu cu cinste intre celelalte natii din lume, apoi se incepemu si noi mai cu deadinsulu astadi cu un'a, mane cu alt'a, si de buna séma vomu aflá calea cea adeverata. Astadi nu mai este de lipsa se incépa omulu, cum au inceputu Adam, astadi este mai usioru, se ne uitámu numai, ce facu altii, si se invetiamu si noi dela ei lucrurile bune si frumóse, si in câtiva ani alta facia va avé satulu Marasiesci.

Asia s'a inceputu si in satulu Busuiocu. Inainte cam cu vr'o 20 de ani era unu satu prapaditu, dar a datu Ddieu, de a venitu unu popa invetiatu, si cu durere catra poporu, si ómenii ascultandu de elu au facutu minuni. Cum a venitu pop'a-n satu, a inceputu a indreptá pre ómeni, adi la un'a, mane la alt'a, apoi mai tienea cu ómeni, câte o adunare, unde vorbiá unulu un'a, altulu alt'a; densûlu i-ascultá pre toti, ér dupace ispraveau, le spunea si densulu, ce socotesce, si asia ómenii se luminau, si din di in di le mergea mai bine.

Asia intre altele, se ve spunu, câteva din cele ce s'au facutu in satulu Busuiocu: Mai nainte vreme, cand pagubea omulu cu câte o vita, era fórte mare necazu pre capulu lui, si era silitu de multe ori se faca datorii, ca se si-o cumpere la locu, si pana cand si-platea datori'a se facea robu la jidovulu, seau la altulu, dela care imprumutá banii. Astadi inse nu mai este asia. Cu rénduiéla si cu intielegere buna ómenii la sfatulu popii au facutu intre ei o legatuiéla, ca se se ajute unulu pre altulu in astfeliu de intemplári, si a disu asia: se damu totu omulu câte 50 de cruceri de fiacare vita la anu si se facemu unu fondu, din care se ne ajutam, cand ni-se intempla câte o paguba, ér pana cand va cresce fondulu mare, daca se va intemplá in satu vre-o paguba, s'o pretiuimu, si se-o platimu cu totii omului pagubitu.

Apoi sciti multi sciu multe, dar si potu mai multe, decât unulu singuru. De atunci incóce fondulu a crescutu, si in câtiva ani de astfeliu de pagube ómenii sunt scapati.

Intr'alta adunare facura apoi altu lucru frumosu. Tienu bine minte, ca odata incepù a vorbi invetiatoriuulu si a spune, cât este de reu, ca la biserica si la

scóla n'avem bani, si apoi, cand ne trebuie se facem câte ceva, suntem siliti a face aruncu pre ómeni, si se le punem dári si sarcine noue; apoi sciti bine, cu cât chiu si vai ii-adunamu. N'ar fi óre mai bine se cautámu se facemu la biserica unu fondu? Ba da, respunsera cu totii, si dupace se sfátuira, se aduse hotarírea, ca din tóte rodurile din bucate, din póme si din totu feliulu de cascigu se dea totu omulu ce-lu va lasá inim'a pre sém'a bisericei.

De atunci incóce se aduna multime de bucate si altele pre seam'a bisericei si a scólei. Ómenii dau bucúrosu ce potu, apoi acestea se prefacu in bani, si astadi biseríc'a are unu fondu frumosu, carele in scurtu timpu cu ajutoriulu lui Ddieu va cresce asia de mare, incát de acolo se voru acoperi tóte trebuintiele bisericei si ale scólei.

Mai este apoi inca o mare usiurintia pentru ómenii din satu, cand sunt bani la biserica. De multe ori are omulu trebuintia grabnica de bani, si daca sunt la biserica, atunci merge acolo, si imprumuta cu camete putiene, si astfelu se ajuta.

Cu chipulu acest'a s'au facutu tóte renduelele bune si tóte inbunatatirile in satulu Busuiocu.

Acum dupace v'am spusu acestea, ve intrebú, ce ganditi: asia este ca Ddieu da la toti, dar mai multu da acelor'a, cari dau si ei din mani, adeca cari lucra, cari gandescu, si cari cu buna intielegere facu lucruri placute lui Ddieu?

Da respunsera intru unu glasu cu totii, si de aci inainte se facemu si noi ásia.

Deci se hotaríra, ca a dou'a di se mérga si ei la preotulu loru, se-lu róge, se faca si ei ci, cum s'a facutu in satulu Busuiocu.

Preotulu i-primí cu mare bucuria, si le dise: Mi-pare bine dragii mei, ca ati venit la cunoscintia, si acum voiti, se faceti ceea ce v'am spus eu de multu, se facemu asia si noi, eu voiu fi totdeun'a dimpreuna cu invetiatoriulu intre voi, si apoi de buna seama ne va ajutá si Dumnedeu.

De atunci incóce se aduna toti ómenii din satu in Dumineci si in serbatori la scóla, se vorbescu, se stáruiescu despre lucrurile loru, ér parintele si invetiatoriulu le mai cetesce din carti si din novele, le mai tienu câte o invetiatura frumósa, si la toti le merge mai bine, si cât de curendu satulu Marasiesci va fi satu de frunte in lume si in tíera.

Toti satenii sunt acum mai voiosi, dar intre ei celu mai voiosu este Pavelu Voiniculu, carele a ajunsu de poveste in satu, nu inse in cele rele, precum era tatasen, ci in cele bune.

Acum Pavelu s'a si insuratu, si a niméritu bine si s'a facutu omu de frunte. Satenii lu-cinstescu si-lu iubescu; ér elu cu cine se-ntalnesce i-spune doue lucruri: rógate lui Ddieu si fii muncitoriu si de omenia, pentruca Ddieu le da la toti, dar mai cu seama celoru ce dau si ei din mani, si cari prin munc'a loru se facu vrednici de ajutoriulu lui Ddieu.

Rugaciunea pruncului.

(De Ioan Eliade.)

Parinte! carui tata se 'nchina,
Si toti te chiama, genunchi plecandu,
De-alu carui nume maritu si blandu
A mamei frunte umilu se 'nclina

Dicu, ca astu sóre stralucitoriu
E jucarii'a puterii tale,
Ca sub pecioru-ti e 'n a lui cale
Candela de auru luminatoriu.

Dicu, ca tu singuru faci a-se nasce
Mici pasarele, ce cânta, sboru,
Lasi capilasii cu mam'a loru,
Le dai unu sufletu a-te cunósce.

Dicu, ca tu singuru sémeni cu flori
Livede, vale, câmpuri, gradine,
Tu faci verdétia, si fara tine
Ar fi toti pomii neroditori.

La daruri multe, l'a ta 'ndurare
Tot universulu este chiamatu:
Neci miculu vierme nu e uitatu,
La alu naturei ospetiu prea mare.

Livadea pásce mielulu plapandu,
La muguru edulu veselu s'acatia
Puii la closca a ciupí 'nvatia,
Fugu gândaceii nutretiu cautandu.

Vrabí'a sbóra si ciugulesce,
Peste ogóra paseri se punu,
Nutretiu porumbii loru î-si adun',
Prunculu la masa strînsu se lipesce.

Alu teu sîntu nume se-lu preamarimu
Si deminétia, la prandiu si 'n sara:

Se faci pamintulu se ne rasara
Nutretiulu lumii: toti se traimu.

Dómne! dar gur'a-mi slab gânganesce
Nume de ingeri prea inaltiatu! —
Si-unu copilu póte fi ascultatu
In cét'a 'nalta, ce te maresce.

Dicu, ca î-ti place bine a primi
Urari aduse dela pruncie
Pentru acea nevinovatie,
Ce are prunculu fara a sci.

De-acolo déca bine primesci
Nevinovat'a nóstra chiamare,
Eu î-ti voiu cere fara 'ncetare,
Lips'a la tóte ca s'o 'mplinesci.

Dómne! tu apa da la isvóra,
La paseri pene spre a sburá,
Si la mielu lapte si lân'a sa,
Si la câmpie roua, racóre.

Da Dómne! pânea la cersitoriu,
La bolnavi da-le 'nsanatosiare,
La cei prinsi, Dómne! da-le scapare
La orfani da-le ajutoriu.

La bunulu tata casa ticnita,
Copii cu minte, ascultatori
Si 'n mine Sânte! se te cobori,
Sa fia mam'a prea fericita!

Mitutelu astfelin se fiu si eu,
Ca copilasiulu dela icóna,
Ce rîde mesei si cere chrana,
Si tata l'are de Dumnedieu.

In mine pune sânt'a dreptate
Si adeverulu pe budi'a mea

Si 'ntr'alu mieu sufletu cand vei catá,
Se vedi, Parinte! totu bunatate.

Precum se urca temîea 'n susu
Naltie-se rug'a-mi pana la tine!
Da lumii pace, la dusmani bine,
Si tóte mérga precum le-ai pusu!

Urmarile limbutîei (naratiune morala.)

(De Anton Pannulu.)

Unu servu lungu la limba pe unde servise,
Toti lu-batuse si toti lu-gonise,
Incâte pentru acést'a prea reu ajunsese,
Hainele pe densulu tóte se rupsesse.
Unu negutietoriu astfeliu portulu ruptu vediendu-i,
Odata intelnindu-lu la intrebatu, dicandu-i:
„Ce cauza este, de nu-ti merge bine?
Cà eu te sciu inca de copilu pe tine;
Betiv, lenesiu nu esti, carti nu joci i-mi pare,
Cum putusi ajunge la asia de rea stare?
La unu omu de tréba de ce nu te-asiezi,
Ci in susu in josu umbli fara se lucrezi?“
— „Domnule! elu dise, nu am vina alta,
Decât cà spuiu dreptulu, e caus'a tóta.
Minciun'a nu-mi place, vorbescu adevverulu:
De aceea ori unde me sdrobescu ca merulu,
Si me dau indata pe pórtá afara.
De nu-mi aflu locul si partea in tíera.“
Negutietoriulu dise, auzindu aceste:
„Cà spui adevverulu, neci unu reu nu este.
Asia unu servu mie chiar i-mi trebuesce.“
Si de vrei de-acuma vin' de te tocmesce.“
Se tocmira indata, si se invoira,
In doue trei vorbe scrisórea intarira,
Deci î-lu ia la sine, se-lu intieleptiéscá,
Cu elu in piatia mergu se terguéscá;
Cumpara si-i dete o grasa gaina
Si 'ntr'o legatura alésa faina,

Dicandu-i: „na! du-le acestea acasa,
Si spune se faca ceva pentru masa!“
La domna-s'a déca cu ele ajunse,
Cautandu la dens'a, pe mésa le puse;
Dar vedindu ca cauta cam piezisiu din fire
Incepù indata de ea sè se mire,
Dicandu: „vai cum cauti, chiar ca o gaina
C'unu ochiu la faina, cu altu la slanina.“
Ea, cum î-lu aude, luandu batiulu, sare,
Si-lu incarca bine cu elu pe spinare,
Strigandu: „audi vorba! audi fécu odata!
Chiar unulu ca tine de mine jocu se-si bata!
Afara! Afara! fire blastemata!
Se nu-mi calci in curte, ca-ti spargu capu 'ndata!“
Elu fuge pe pórtá, in drumu se opresce,
Éta domnulu inca vine, 'lu intelnesce,
Si-lu intréba: ce e? — M'a alungatu, dise,
Scarpinandu-si locul, pe unde-lu lovise.
Domnu seu 'lu intréba: „ce cauza este?
Pe buna dreptate, ori nedreptatiese?“
— „Vedu eu, elu respunde, e cum se vorbesce:
Cine spune dreptulu, locu nu-si mai gasesce!“
Dar audindu Domnulu din ce i-a fost plansulu,
Astfelu de cuvinte rosti catra densulu:
„Ba nime, nebune! de vina nu-ti este,
Ci gura-ti limbuta tot reu ti-graesce!
Se spui adevverulu, alt'a se intielege,
Nu de unulu si altulu omulu sè se lege.
Gur'a ta te bate, si-o se te mai bata,
Déca ea i-ti este flecara odata!“

Sententie si proverbe.

Cine maneca, nu intuneca; cine se scóla de
diminétia, ispravescé usioru toate lucrurile, dar cine
se scóla tardiu, lu-apuca séra cu tóte neispravite.

Ajunge o maciuca la unu caru de oale, si la
omulu bunu este destulu o vorba buna.

Omulu fatiarnicu este ca carbunele sub spuza, te arde si te frige fara se bagi de séma. Cine nu cunósce pre Ziditoriulu seu, acel'a nu se cunósce nici odata pre sene insusi.

Cu minciun'a prandiesci, dar de cinatu nu mai cini.

Pecatulu se isbandesce, cand cu gandulu nu gandesci, ér fapt'a buna este o comóra, carea nu te lasa nici odata nemangaiatu.

Omulu invetiatu este ca sórele, incaldiesce, si luminéza pre toti cei dimprejurulu lui.

Matasea si catifeau'a stinge foculu din bucataria.

De omulu lingusitoriu si cu doue fecie se te feresci, ca de uciga-lu crucea.

Cine ascepta se-i vina tóte mura-n gura, se scie, ca preste putienu nu va avé ce pune-n oala la focu.

Ai carte, ai parte. Cand vei stá se numeri din câte pâture se face placint'a, n'o mai mananci nici odata.

Daca voiesci se traesci bine in lume, invétia-te a-ti infraná poftete.

Vorb'a dulce multu aduce.

La merulu laudatu se te duci cu saculu micu.

Bucuri'a si liniscea locuescu mai desu in coliba, decât in palate.

Crutiarea este fic'a intieleptiunei, sor'a dreptátii si mam'a fericirei.

Fii intieleptu ca sierpele, blandu ca porumbulu, muncitoriu ca albin'a si doritoriu ca turturic'a.

Cu somnulu si cu lenea nu faci caru si boi.

Cine nu cunósce pre Dumnedieu, se mérga pre mare.

Femei'a buna este stelpulu casei.

Câti sciu carte si cetescu, cu patru ochi se numescu

Lupulu si-schimba perulu, dar naravulu nici odata.

Cine se pretiuesce pre sene mai presusu de ceea ce este, acel'a ajunge in scurta vreme de rîsulu si batjocur'a tuturoru, cari lu-cunosc.

Lucrulu celu mai frumosu, ce-lu poate ajunge omulu sunt betranetiele cinstite.

Cand este se te bata Dumnedieu, ti-ia mitea.

Omulu recunoscetoriu este ca si pamentulu bunu, carele respatesce insutitu ceea ce a primitu.

Pomulu, carele se incovóia, nu-lu rumpe ventulu.

De omulu naravasiu se-ti tai peteculu, si se fugi mancandu pamentulu.

Lenea este inceputulu tuturoru reutatorulu.

Omului, carele si-implinesce detorintiele, i-sunt tóte grigile vietii flóre la urechia.

Cine nu scie pretiui banulu, se mérga, se ceara imprumutu.

Omulu risipitoriu n'are nici odata bani de ajunsu, de iai dá pre mana tote comorile lumii; ér omulu cu renduéla buna, si cu venite mai putiene, are de tóte; man'a omului risipitoriu este gaurita, fugu banii din ea, dar in man'a omului cu renduéla se sporescu.

Este reu cand in casa canta gain'a si tace cocosiulu.

Este totdeuna mai bine a dá, decât a luá.

Nu este nebunu celu ce mananca siepte pite; ci este nebunu celu carele i-le da.

Parintii sunt icón'a prunciloru.

Cas'a si curtea omului harnicu se cunosc de departe.

Spune-mi cu cine te insotiesci, ca se-ti spun
cine esti.

Lupulu pre locul, pre unde a mancatu magariulu,
siepte ani a totu datu róta, pretruca i-s'a parutu
carnea dulce.

Omulu prostu, totu de necazu a fost.

Omulu cu minte face si din petri parale.

Noroculu in lume este ca róu'a diminetiei, abia
se aréta, si indata ne paraseste.

Este mai buna o pasere in mana, decât o suta
pre casa.

Saculu, din care totu ieai si numai puni lesne
se gata.

Nasulu subtire cu mare cheltuéla se tiene.

Bucurati-ve ca traiti !

Folositi-ve pre cât se póte de totu minutulu
vietii vóstre, si nu uitati, ca si poftele cele mai
firesci fara cumpetu se potu preface in isvóre de
dureri. Infranarea este mediloculu celu mai bunu
contra moliciunei si a lenei.

Cine umbla pre drumu cu gandulu acasa, si-perde
caciul'a-n tergu.

Este reu cand omulu nu vede pragulu celu de
jos, pana nu se lovesce cu capulu de celu de sus.

Eu credu, ca omulu nu este nascutu spre tica-
losiia, ci elu póte avé parte de linisce si de fericire;
inse acestea trebue se si-le cascige cu manile sale
proprii.

Cand ti-vei perde banii se scii, c'ai perdutu
putienu, cand ti-vei perde cinstea in lume, ai perdutu
multu; dar cand ti-vei perde curagiulu, se scii ca ai
perdutu totulu.

Omulu cu inim'a liniscita nu se teme de nimicu, dar omulu cu pecate pre inima se teme de tóte frunzele.

Intre ómeni acel'a este mai intieptu, carele are mai putiene pecate, si acel'a este mai deseversitu, carele are mai putiene gresieli.

Celu ce se pleaca la pamentu, si iea noroiu in mani, ca se lovésca cu elu pre altulu, mai de multe ori nu nimeresce, dar pre sene se intinéza totdeuna.

Pentru biét'a fraga si frunz'a mi-e draga.

Cine nu seamana la teneretie, nu pote secer'a la betranetie.

Celu mai frumosu daru, ce l'a datu Ddieu omului, este de a face bine altor'a si a-i invetiá adevverulu.

Este mai bine se mananci pane uscata cu inim'a liniscita intr'o coliba, decât bunatatile pamentului cu frica-'n spinare.

Bogati'a cea mai mare de pre pamentu este indestulirea.

Cand umbli pre cale stremba, mai multu te rumpi, decât te carpesci.

Averea cea mai scumpa a omului este sanatatea, dar de sanatate se ingrigesce omulu mai putienu.

Omulu adese ori cumpera cu bani scumpi lucruri, cari nu-i trebuescu, pentru cá mai apoi se fia silitu se venda si cele ce i-trebuescu.

Hain'a cea mai buna, nu este cea mai scumpa; ci aceea care ne prinde mai bine, carea este de seam'a si de puterile nóstre.

Mórtea o dorescu toti ómenii necajiti, dar cand o vedu, ca se apropiia, le trece necazulu, si i-dicu, ca au glumitu numai.

Vrajitórea.

Si era vorba, si era pismuita bab'a Clónti'a din satu, din Padureni. Nu este gluma. Este ce este, dicéu între sené tóte femeile din satu, se duce vestea, ce face sgárti'a betrana. Are ce are. Nu se póte altcum. Cum ea, veduva de atáti'a aní si-tiené cas'a mai bine decât multe alte femei din satu. Audi Dt'a, cas'a ei este mai frumósa, ca a bireului, ocolulu si gradin'a ei este mai frumósa ca gradin'a arendasiului; vacile ei dau lapte mai multu, decât vacile altoru ómeni; apoi mai are si-o fata uríta, si pare ca este unsa cu miere, au nebunitu toti feciorii din satu dupa ea.

Mare minune! se scie lumea si tiér'a, ca are ce are bab'a Clónti'a, scie se farmece, si se vrajésca. Altcum nu s'ar poté, se faca ce face. Vacile ei pentru aceea au lapte mai multu, pentruca este strigóia, si umbla nóptea prin curtile ómeniloru, si fura laptele dela vaci, si-lu duce la vacile ei, si fermeca feciorii, si ar fi bine s'o pazimu, cand ese de acasa pre la miezulu noptii, si umbla prin satu, insotita de uci-ga-lu crucea, se iea laptele dela vacile ómeniloru, se fermece feciorii, se pocésca, si se schimosésca pre cine intalnesce-n cale.

Asia se vorbea de bab'a Clónti'a in totu satulu. Era spaim'a satului si a tuturoru ómeniloru de omenia. Si deci se facu sfatu mare intr'o di, ca ómenii s'o pazésca cu furci de feru, s'o prinda, s'o omóre, se scape satulu de ea.

Doze septemani de dile mai ca nu dormira bire-ulu si juratii satului, si plaiasii si feciorii mai voi-nici din satu. Tóta nóptea umblau pre ulitie cu furci si cu topóre, ca-n vreme de resmeritia, se prinda pre bab'a Clónti'a; si s'o omóre; ér bab'a Clónti'a

nu sciea nimicu de tóte acestea ; ci dormia bine, si fara nici o grige.

Tergulu slobodu, povestea vorbii, tiene trei dile. Asia si ómenii, dupace vediura, ca nu o potu prinde, se lasara de a o mai strajui ; dar ca s'o póta prinde facura alta incercare. Se sfatuira adeca, se mérga feciorulu bireului se petiésca pre Paraschiva, fat'a babei Clóntie, nu cu gandulu, ca s'o iea de muere, ci numai, ca se auda dela dens'a tainele mamei sale.

Dar ce se vedi, alta potca ; nici bab'a Clónti'a, nici Paraschiv'a nu se invoira. Si acum satulu se intari si mai multu in credinti'a, ca bab'a este vraji-tória. Toti diceau : audi lucru ciudatu : bab'a Clónti'a se nu voiésca se-si dea fat'a dupa feciorulu bireului, ca dóra nu va fi asceptandu pre feciorulu lui Voda.

Pana cand se vorbiau de acestea prin satu se intemplà, ca unu fecioru sermanu, dar cu naravuri bune din satulu vecinu cu numele Marcu Vrajmasiu veni la Padureni, se intre la cineva de servitoriu. Doue dile umblà bietulu omu prin satu, si numai a trei'a di-si gasi locu la Nica Gusiatu, dusimanulu celu mai mare alu babei Clóntiei.

Marcu fusese catana, si cand a intratu in servitiu, n'avea nimicu. Cu atât se purta inse mai bine si era placutu atât stepanului seu, cât si la toti cunoscutii. Dela o vreme incependu a-i merge mai bine esia si elu Duminec'a si serbatórea la jocu, si ce se vedi, intelnindu-se la jocu de mai multe ori cu Paraschiv'a babei Clóntie, totu satulu incepù a bagá de séma, ca Marcu are-n gandu se iea de socia pre Paraschiva, carea dupa semne, inca se aretá aplecata a-lu luá de barbatu.

Acum potca si mai mare-n satu. Atât stepanulu,

cât si vecinii si cunoscutii incepura a-i umplé: bietului Marcu capulu de minciuni, si a-i dice, ca sè-se ferésca de cas'a babei Clóntie, ca este vrajitória, ca l'a fermecatu, ca nu i-va da pre Paraschiv'a; si daca i-ar dá-o, vrea numai se-lu insiele, si altele multe.

Marcu era fiulu unui invetiatoriu, si pana cand a traitu tatalu seu invetiase putiena carte, apoi ca si catana umblase si elu prin lume si prin tíera, si nu-i pré pasá de ceea ce-i spunea lumea. Gandindu in sene, ochii mei nu-me 'nsiéla, si-apoi aducendu-si aminte de ceea ce a cetitu odata intr'o carte, ca casatoriele, se incheia in ceriuri, si-dise: „bunu e Ddieu, mi-va ajutá si mie.“ Eu sciu, ce mi-a dísu mam'a buna, ca daca voiu plecá vr'odata pre calea-insuratului, se sciu, ca gurile ómeniloru vorbescu multe, dar eu se facu cum sciu eu, si cum me va taiá pre mine capulu.

Si bine se socotise Marcu, pentruca, cine a auditu sè se fi intemplatú mórté fara banuíéla, si ospetitín fara se-le umble gurile ómeniloru!

Fara se asculte in drépt'a, séu in stang'a intr'o Dumineca dupa amédi, se dúse la bab'a Clóntia; si dupace schimbara câteva vorbe, cerú pré Paraschiv'a de socia.

Paraschiv'a, ce este dreptu, nu era cea mai frumósa fata din satu; dar avea, precum se dice, „pre vin'o-n incóce.“ Erá fata cu minte si cu portari bune; si apoi scii: „nu-i frumosu, ce-i frumosu, ci frumosu este ceea ce-i place omului.“ Marcului i-placea de Paraschiv'a, precum le placea de dens'a la multi feciori din satu.

Paraschivei inca-i placea de Marcu, pentru ca era voinicu si muncitoriu, si cu portari frumóse; si-

apoi muma-sa i-spusesese, ca ea socotesce, ca va fi bine, deórece la maritatu si la insuratu lucru de capetenia este: „se-si gasésca saculu peteculu.“

Astfeliu amendoue i-respunsera, ca dá, ele voiescu, si Ddieu s'ajute.

Dupa ce se invoira din ale zestrii, la vr'o trei septemani se cununara.

Pana la cununia si dupa cununia gurile ómeniloru din satu nu se mai lnau dupa bietulu Marcu si dupa bab'a Clónti'a. Totu satulu dicea, ca este vai de capulu lui, ca este nenorocitu, si ca are se ajunga reu si altele.

Marcu tacea la tóte acestea, ér dupace s'ansuratu, si a vediutu, ca a nimeritu bine, ca are sotia buna, ca are casa buna, si bab'a are doue vaci cu lapte, are gradina frumósa, si vr'o doi banisiori, si ca póte trai cinstitu in lume, era din di in di mai voiosu si mai veselu.

Omenii din satu nu intielegeau, ce se insemne acést'a. Deci cand lu-ntelneau, lu-intrebau, si-lu ispiteau acum de un'a, acum de alt'a. Marcu ridea de multeori, apoi le dicea:

„Acum vedu eu, cum se insiéla lumea de usioru in parerile ei, si cum este de nenorocitu omulu, carele in lucrurile sale, se iea dupa gurile ómeniloru. Voi mi-ati disu, ca socra mea este strigóia si vrajitóre, si ca me otravesce, me pocesce, si me omóra, Ddieu a voitu inse, ca eu se n'ascultu pre nimenea, si bine am facutu. Acum am vediutu cu ochii, ca socra-mea nu este nici strigóia, nici vrajitóre, si nici nu pocésce, nici nu umbla nóptea prin satu, nici nu fura, nici nu omóra.

„Pecatul ei, asia mi-se pare mie, este, ca este mai muncitória, si cu renduéla mai buna, decât alte femei din satu. Apoi de, ca muerile vóstre se-si ascunda lenea, i-a scornitu vestea, ca este vrajitória si strigóia, si voi, ómeni, cari ve tieneti cu minte, le-ati credintu tóte, si a-ti umblatu ca nebunii nóptea prin satu, s'o prindeti, s'o omoriti. Si ce-ati ispravitu cu ast'a, v'ati perdutu timpulu in daru, si v'ati lasatu se ve-nsiele, si se ve duca muerile de nasu.“

Multi nu voiau se-lu créda la inceputu, pentruca sciti, cand i-intra omului o nebunia in capu, este greu a i-o scóte cu un'a cu dóue. Dar dela unu timpu, dupace mai incepura si unulu si altulu a umbla in cas'a Marcului, si vediura acolo renduél'a cea buna, si mai cu séma, cum lucrá, si cum si-chivernisea cas'a Paraschiv'a, apoi crediura cu totii, ca dreptu are Marcu, si ca in lucru nu este nimicu alt'a, decât, ca pre ei i-a insielatu muerile din pisma, ca bab'a Clónti'a, si fat'a ei sunt mai vrednice, decât ele.

Dar acum alta potca in satu. In tóta cas'a era cértá si sfada. Barbatii incepura a-si dojeni muerile, ca sunt lenesie, ca nu sciu, se-si grigésca casele, ca nu sciu ferbe, nu sciu lucrá in gradina si altele. Bet-le mueri nu scieau, de unde le vine necazulu; si dupace audira, ca dela Marcu si dela bab'a Clóntia, se faceau prafu de necazu, incepeau cu gur'a la barbati, ca i-a farmecatu bab'a Clónti'a, ca Marcu este unu nebunu, si câte tóte.

Dar ce folosu! barbatii nu mai credeau acum nimicu, si nu le mai iertá nimicu, si bine faceau; pentruca se vedeti, nu strica câte odata sè se mai auda glasulu barbatului in casa, mai cu seama daca,

scie cineva se fia barbatu. Atunci cas'a ieá alta facia, este mai grijita, mai curatita, si apoi fertur'a este mai buna, si se pune la vreme pre masa, si i-cade mai bine barbatului.

De cand s'a intemplatú acést'a in satulu Padureni, s'au schimbatu multe lucruri spre bine, si este dragu omului, se véda ce curatienia, si ce femei silitóre sunt in acelu satu.

Pentruca se vedeti este bine, cand barbatulu este harnicu, si lucra si casciga; dar totu cascigulu lui n'ajunge multu, cand femei'a nu scie se-lu chivernisésca, nu scie se-lu imparta. Femei'a are mare chiamare in lume, cand si-o intielege, si adeca, cand grigesce bine casa, cand o tiene curata, si bine aerisita, cand scie se faca o mancare buna, si s'o puna la vreme pre masa, cand si-cresce pruncii bine, si mai cu seama, cand scie se pastreze ceea ce casciga barbatulu cu crunta sudóre.

Acum astfeliu se intempla in satulu Padureni. Barbatii nici acum nu lucra, si nu casciga mai multu, decât mai nainte. Cu tóte astea tóte mergu mai bine pentruca s'au schimbatu femeile, si in locu sè-se pismuésca, si batjocorésca un'a pre alt'a, standu tóta diu'a la divanu ca mai nainte, acum si-vede fiiacare de lucru si de cas'a sa.

Astadi bab'a Clónti'a nu mai este nici strigóia, nici vrajitória; ci muere cinstita. O cinstescu si femeile si barbatii, ér Marcu si Paraschiv'a sunt veseli si voiosi, ca au scapatu din gurile ómeniloru, si sunt si ei cinstiti si vediuti in lume.

Intre toti inse mai vesela este bab'a Clónti'a, carea cand vine vorb'a de cele ce a patitu mai nainte totdeun'a dice: sciam eu ca faptele si portarea buna

se resplatescu totdeun'a. Necazulu lumii inse este, ca resplat'a fapteloru bune, vine de regula mai tar-diu, si ómenii n'au rabdare s'o ascepte. „Astfeliu se sciti dragii mei, dice ea de multe ori catra Marcu si Parashev'a, ca pentruca se fia omulu fericitu nu se ceru numai faptele bune, dar se cere si multa rab-dare. De aceea, se tieneti minte dela mine, ca daca veti vedé vr'odata, ca ómenii ve batjocurescu, si ve vorbescu de reu, ér voi veti sci, ca sunteti de ome-nia, si faceti fapte bune, se nu ve superati, ci se fiti cu rabdare, pentruca : „ap'a trece, si se duce, dar petrile remanu.“

Mare dreptate si multu adeveru se cuprinde in cuvintele babei Clóntie, de aceea bine ar fi se gan-dimu, si se facemu cu totii astfeliu, si apoi vom scapá de multe necazuri, de cari n'avemu pace astadi, si lumea se va schimbá si ómenii voru devení si mai buni, dar si mai fericiti ; pentruca bunatatea si feri cirea sunt legate nn'a de alt'a tocma asia, precum este cununatu si reulu si faptele rele cu necazulu si cu durerea.

* * *

Dar ca se ne fia povestea deplinu se mai au-dimu un'a si buna. Intr'o séra siedindu Marcu de vorba cu sócra-sa si cu Parashev'a, si venindu érasí vor-b'a de lucrurile loru incepù Marcu a-i dice urmató-rele : „Se vedi mama, au dreptu si ómenii câte odata, cand vorbescu despre altii, si este bine, cand lumea vorbesce de unulu si de altulu ; pentruca de multe ori vediendu celu cu musc'a pre caciula, ca nu este gluma, si ca lumea i-cunósce pecatele, si-vine in fire, si se-indreptéza, se face omu ciinstitu.“

„Asia este dragutiulu mamei, response bab'a Clón-ti'a. Ai tóta dreptatea, numai se-ti mai spunu un'a: ca se aiba cinev'a folosu de ceea ce vorbesce lumea despre elu, este bine, se asculte totdeauna cu urechi'a la vorbele altor'a, si cand va bagá de séma, ca dieu bine vorbescu ómenii de elu, atunci, se-si iea sém'a, si se-si schimbe portarea spre bine; dar cand va vedé, ca ómenii lu-vorbescu de reu din pisma, séu din ura, séu dóra chiar pentruca n'au altcev'a de lucru, scii, ca se le tréca din vreme: atunci ce-ti intra pre o urechia, pre ceealalta se-ti iésa, si tu se faci cum gandesci, ca ti-va fi tie mai bine.

Astfeliu se pórtá acum Marcu si Parashev'a, si toti ceialalti ómeni din satu, si le merge bine, si satulu Padureni s'a facutu satu de frunte in lume si in tiéra.

Varietáti.

* *Carele din doi este magariulu?* Unu tiganu avea unu magariu, pre carele lu-avea intru atât'a iu dragu, de-lu tienea in casa cu elu. Intr'o di plecá tiganulu cu magariulu dupa lemne. Ajungendu in padure tiganulu vediù din drumulu de pre déalu intr'o prepastiia unu lemnu frumosu. Ei, gandi elu in sene, ori este prósta lumea, de se duce departe dupa lemne, si lasa acestu lemnu frumosu aici, ori am eu norocu. Se hotarí deci se-lu taia, si se-lu duca acasa. Ei dar cum? pentruca lemnulu erá pre o cósta, si daca scapá devale, apoi pana-i lumea nu-lu mai scotea tiganulu. Scumpu lucru mái este si mintea la omu dise bietulu voi-nicu; acum sciu ce se facu: drumulu este deasupra, eu legu lemnulu cu o funia de hamulu magariului, pre carele lu-lasu in drumu si me ducu, si taiu lemnulu, apoi cand va fi gat'a de taiatu, lu-scóte magariulu frumosu, si nu se opresce cu elu pana acasa. A disu, si s'a facutu. Tiganulu

taiá veselu si cand era mai gat'a, audi lemnulu trasnindu, si-lu vediu, ca pléca de vale, ér pre deasupra dupa elu i-se parú ca-vede unú magariu sburandu. „Mare minune, gianti tiganulu in sene, multe s'au intemplantu de cand este lumea dar se fi vediutu cineva magariu tiganescu sburandu, eu unulu nu potu crede. Inchise deci ochii, si orbecandu se duse in drumu dicendu : visiaila ! care pre romenesce se tal-cuesce : „dór va fi in visu,“ si ajungendu in drumu se culcá. Ce va fi visatu tiganulu, nu sciu, destulu ca dupa câtvá timpu o lovitura buna, ce i-odete unu calatoriu pre spinare lu-tredí. Ei nenisiorule, striga tiganulu, nu scii pre cine ai batutu ; eu sum Danciu voda, carele am vediutu ceea ce n'a mai vediutu nimenea pana acum, de cand este lumea ; eu am vediutu lemnu trasnindu, magariu sburandu si sberandu in gur'a mare, de socoteam, ca potopesce Ddiu lumea. Prostu mai esti prietine, i respunse calatoriu lu aretandu-i magariulu in vale ; magariulu n'a sburatu, ci au crepatu din prosti'a ta. Asia dara n'a fost in visu ci a fost intr'adinsu, respunse tiganulu ! Nu-i nimicu inse, càci se intempla de moru, si se prepadescu domni mari, si nu pere lumea ; apoi cum sè se prapadésca Danciu voda prostu, cum este pentru unu magariu ; si cu asta se despertira si tiganulu plecá ploatu, dar cu curagiu catra casa. Ajungandu acasa numai singuru lu-intrebá soci'a lui : cum se póte ca adi diminétia ati plectu doi, si acum vini numai singuru ? Nu este nimicu respunse tiganulu, s'antemplantu, ce s'antemplantu, capulu se traésca, bucurate, c'am venitu si singuru, de celelalte grigimu noi. Mangaia-te soro draga, ca ceea ce am vediutu eu, n'a vediutu nimenea ; magariu sburandu si sberandu, lemne cadiendu si trasnindu, unu tiganu traindu, si desi era viu si trédiu visandu, si unu calatoriu venindu, si cu biciulu dandu, tiganu inviandu, magariu si lemne parasindu si acasa singuru plecandu.

* *Trei dorintie.* Pre timpulu, cand domniá in Russi'a imperatés'a Ecatarin'a, s'a intemplantu, ca Muscalii au Asi'a. Poporulu celu nou voindu a cascigá bunavointi'a imperatesei, a tramesu la dens'a o deputatiune din trei fruntasi, cari se-i spuna ceea ce i-dorescu noii ei supusi. Cei trei fruntasi erau imbracati in mantale lungi cu gluga, ér celu mai betranu din ei avea in gluga o chartia, pre carea

cu, se-i multiemésca. Pustniculu lu-primi bine, si dupace i-spuse, ca tóte i-mergu bine, deschise cutiuti'a in carea nu era alt'a, decât o tiedula, pre care era scrisu: ochii stepanului interescu temeliele casei.

* *Unu tiganu* avea unu fecioru, carele fusese catana, si dupace venise din catania, voiá se-lu faca panduru la dnu fibireu (subprefectu.) Deci intr'o diminétia plecà cu feciorulu la fibireu, se i-lu faca panduru; audiendu fibireulu dorinti'a tiganului i-dise ca ar primi bucuros pre fiulu seu de panduru, dar la slujba acést'a se cere omu mai tare, si fiulu este pré slabu. „Dai de mancare Mari'a ta, respunse tiganulu, se vedi apoi cum se-ngrasia si ce omu voinicu, se face din elu.“

* *Unu tieranu* ducea unu cane de sfóra, si intrebându-lu unu calatoriu ca unde-lu duce, respunse, ca-lu duce selu omóre. Nu-ti face pecate respunse calatoriulu, du-lu mai bine intr'o manastire, ca móre elu de voi'a lui.

* *Tiganulu calugaru.* Unu tiganu, dupace cercà, si elu multe, in lume, si-a pusu de gandu sè-se faca calugeru, si deci s'a dusu la o manastire. Bietulu omu ajunsu tocma in timpu bunu, prin casilegi, cand traiescu mai bine calugerii. Vediendu elu, ca acolo este lucru pütienu si trai bunu, se hotari si elu se remana aici, si dupace fagadui, ca tóte le va face, precum poftesce tagma calugarésca, fú imbracatu de calugeru, schimbându-i-se numele din Petru in Paisie. Abia se calugari bietulu omu, si veni postulu Pasciloru, cand la manastire nu se ferbe, si calugarii postescu. Ei seraculu de mine, gandi tiganulu, aici te omóra cu fómea, cine-a mai vediutu atâtea tocate pre nemancate? Apoi mai avea si altu necazu, calugerii lu-trameteau in tóta diu'a pre unu dealu, se pazésca nesce afurisite de capre. Astadi asia, mane asia, bietulu tiganu gandi, ca va fi mai bine sè-se lase de mestesiugulu celu nou, si intr'o di, pre cand era in verfulu dealului, plecà capulu, si puse camilafc'a intr'unu maracine, dicendu: „nici nu te-am psu nici nu te ieau;“ si o tuli de vale la fuga. Vediendu inse ca camilafca fuge dupa elu, dupa ce e cadiutu din Maracine, incepu bietulu tiganu a striga: fugi Petre, ca te ajunge Paisie, si strigandu astfelu a luat lumea-in capu, de nu i-se mai scie de urma.

Avisu bolnaviloru!

Dr. G. VUIA

medicu, chirurgu, oculistu si mamosu (medicu de nasceri) — Ces. reg. medicu-locotenentu supremu in res. — profesoru de „HIGIENA si CHEMIA“ la institutul teol.-pedagogicu — si medicu practic in

A R A D

locuiesce in strad'a *domnésca* (úri Deák-Ferencz utcza) Nr. 37., unde bolnavii lu-potu consultá in tóta diu'a la ór'a dela 7—8 diminéti'a si 2—3 d. amédi.

Totu odata aducu la cunoscentia on. publicu, ca in tóta vér'a pe timpulu báiloru me affu la renumitele scalde herculane in **MEHADIA** in calitate de medicu de bái, standu la dispositi a pacientiloru cu ajutoriu medicalu si cu ori-ce informatiuni privitóre la bái.

ADOLF MARX

si-recomenda

negutietori'a sa de bacania

aflatória in strad'a bisericeii, „LA CANELE ALBU“ precum si negociulu seu de importu de

RUM si THEA

din London; de asemenea recomenda depositulu seu inzestratu cu totu feliulu de

MARFURI de BACANIA RUM si THEA de PRIM'A CALITATE

de asemenea dulcetiuri, licoeruri, vinuri si siampana, preparate in tíera si in strainatate.

Comandele se esecuta cât se pôte mai punctualu si mai in graba si cu pretiurile cele mai moderate.

STEFAN KISS

apotecariu in Arad,
Piat'a-mare Nr. 22, vis-a-vi de cas'a Comitatului.

SI RECOMENDA

APOTEC'A SA

arangiata in modulu celu mai escelentu, si prevediuta cu tôte cele necesarie in cantitate mare si de cea mai buna calitate, in atentiunea p. t. publicului din Arad si provintia.

Comandele din provintia se primescu bucurosu, si se esecuta cu cea mai mare promptitudine si in grab'a cea mai mare.

KUTTN JULIU

Celu mai mare depositu de palarii si article de moda pentru barbati in ARAD si filiala principala in TIMISIOARA strad'a Hunyadi.

piat'a libertatii Nr. 18.

Depositu de totu feliulu de palarii de barbati si prunci, caciule de casa si calatorie, gulere, mangete, cravate, tienetore de pantaloni, ciorapi, manusi, mantale de ploia si gamasie de cauciuc si de piele.

Depositu principalu din cele dantai fabrici ces. reg. privilegiate din Vien'a de Cisme si papuci de cea mai buna calitate pentru barbati, femei si prunci, se afla totdeun'a in mare cantitate, si in genere totu feliulu de articli de moda pentru barbati cu pretiurile cele mai moderate.

Comandele din provintia, reparaturile de papuci si repararea de cilindre se esecuta oât mai in graba.

NU PÖTE LIPSI DELA NICI O CASA!!!

Collodiu de haschisch.

Mijlocu securu pentru nimicirea bataturiloru (ochi de gaina) a negeiloru si a invertosicililoru dureröse de piele.

Contra bataturiloru s'au incercatu o multime de mijlöce, cari ori ca sau doveditu de nefolositoare, ori ca erau substantie caustice, cari adese ori provocau aprinderea pelei si causau astfelu dureri si nenorociri mai mari.

Fiindca raru este vr'unu locuitoriu de orasie, care silitu se umble pe pardoséla stricata — se nu suferé de bataturi, de aceea credu ca ori cine va saluta cu bucurie descoperirea unui mijlocu nevatamatoriu, care in 5—6 zile *fara durere si cu tota securitatea* vindeca bataturile.

Fiecare va face incercare cu acestu mijlocu, se va convinge cu bucurie despre minunatulu seu efectu.

Contra eventualeloru imitari, cari n'au nici o valöre, credu a potea feri publiculu prin aceea daca-lu incunoscintiediu ca acestu mijlocu se pote primí numai la

Farmacia lui ROZSNYAY MÁTYÁS in Aradu,

Plati'a libertätii (Szabadságtér) Nr. 1. si fiecare flaconu e provediutu cu iscaltura mea propria,

Pretiuu : nui flaconu o 60 cr.

Totu acolo se mai afla de vendiare:

Sacharu de ohinin si Ciocolada de ohinin, unu mijlocu contra friguriloru, care copiloru usioru se pote administra, si care este premiutu de oatra medicii si naturalistii maghiari. E latitu preste intregulu continentu. Apoi

PICATURILE — MISERA

preparate dupa recet'a corésa de Dr. Hager. Celu mai bunu medicamentu contra friguriloru pentru adultu.

O sticla cu 90 cr.

POMADA DE SERAIL.

Celu mai potrivit mijlocu pentru nimicirea alunutiiloru, plesnituriloru peteloru si a eruptiuniloru din fatia. Efectulu infrumesciatoriu a pelei pestrece pe alu tuturoru altoru mijlöce.

O cutia cu 70 cr. si cu 1 fl.

Sapunu verde de fiere, de calitate escelenta, care da maniloru si fetii o finetia, si inmóia pelea.

PRAFULU DE PICIORE „ANOSKIN“

se foloscesce cu succesu contra asudarei si crosiunii picioröloru.

O cutia 50 cr.

Banca generala de asigurare mutuala
„TRANSILVANI'A“
 in Sibiiu

≡≡≡ **FUNDATA IN ANULU 1868** ≡≡≡

asiguréza pe langa conditiunile cele mai favorabile :

- a) **IN CONTRA PERICLULUI DE FOCU SI
 ESPLOSIUNI** cladiri de ori ce felu, mar-
 furi, produse de câmpu, mobile etc.
- b) **PE VIATTA OMULUI**, in tôte combina-
 tiunile, precum : asigurari de capitaluri pe
 casulu mortii si pentru terminuri ficse, de
 zestre si asigurari de renté.

Dela fundarea institutului se platira :

Despagubiri pentru daune de focu

din anulu	1869—1879	fiorini	306,327.04
”	”	1880	” 58,027.63
”	”	1881	” 64.802.82
		Sum'a	fiorini 429,155.49

Sume asigurate pe viatia

din anulu	1869—1879	fiorini	218,244.49
”	”	1880	” 29,511.48
”	”	1881	” 35,163.90
		Sum'a	fiorini 282,919.87

fiorini 712,075.36

Conform bilantului pentru 1881

fondurile de rezerva si garantie ale bancei de
asigurare „TRANSILVANI'A," se urca la florini

509,028.87

Programe si formulare se dau gratisu.

Deslusiri se dau si oferte de asigurari se
primescu prin **Directiune** séu prin Agenturile
gen. si principale in **Brasiovu** (C. I. Münich)
Cluj si **Arad** strad'a domnésca (úri Deák-Fe-
rencz utza) Nr. 1. precum si prin Agenturile
speciale in locurile mai insemnate.

Directiunea

SIBIU, strad'a Cisnadiiei Nr. 5.

TIPOGRAFIA DIECESANA

din
ARADU

aluce prin acésta la cunoștința om. publicu că este arangiată cu
tote cele trebuințose dupa sistemele cele mai nôue. Primesce totu
felulu de comande, si le eșcuta în grab'a cea mai mare si cu pre-
țurile cele mai moderate.

Tiparituri gata se afla în acésta tipografia următo-

rele: Catalogu diușlu, Conșcrierea prunciloru obligati a umbra
școlu, Protocolulu Botezatiiloru, Cununatiiloru și Expozatiiloru,
Protocolu de esbite, Cile de înmanuare, Ratiociniu pentru școlu
bisericesci, Biurnalulu Cassei, Prot. de Evidințiu, Protocolu
de licidare, Inventariulu averei bis., Protocolulu principulu,
Libru pentru șpese culturale si naturale, etc. a 5 cr. v. a. Con-
șcrierea poporulu a 4 cr. v. a. Preliminariu, Informatiuni fami-
liari si Repertu Inariu despre umblarea prunciloru la școlu a
3 cr. v. a. Estrase din protocolulu Botezat. Cununat. Expoz. și
Conșcrierea poporulu a 2 cr. v. a. Estrase pentru șpese a 3 cr.
v. a. Obligațiuni și Contracte de vindere și cumparere a 2 cr. v. a.

În tipografia diecesana au aparuta pana acum, si se
potă procurá de aci urmátorele opuri si anume:

Compendiu de Geografi'a Universală, pentru școlu de me-
die si preparandiale de *Teodoru Coștea*, profes-
soru preparandialu, prețulu 1 fl. 50 cr. v. a.

Compendiu de Pedagogia, de *Dr. Lazaru Petroviciu*, pre-
țulu 1 fl. 50 cr. v. a.

Despre Legume, plantarea și creșterea lor, învetațuri
pentru poporulu romanu, de *Nicolau Amaru*,
invetațoriu în Totvaradi'a, prețulu 60 cr. v. a.

Istori'a universală, aleșu istori'a Ungarici și a națiunii
romanesce pentru școlu de elementare de *Dr.*

Georgiu Pop'a, a treia editiune, prețulu 35 cr.

Istori'a naturală, pentru școlu de elementare de *Dr. Paul*

Vasiciu, a 45 cr. v. a.

Poesii, de *Ioan Tripa*, prețulu 1 fl. v. a.

Comandele pentru tiparituri și aciste opuri se fă
mai cu înlesnire prin asemnatiune postala;
rugam totodată ca domnii core binevoiescu
comandă se alature preste prețiu 10 cr. pen-
tră expeditia.